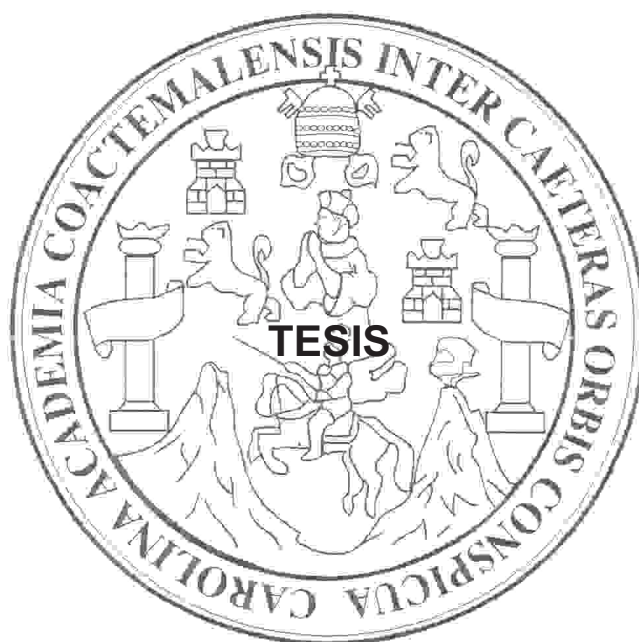


**UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
ESCUELA DE HISTORIA
ÁREA DE ANTROPOLOGÍA**

**“Transformación de los patrones culturales
alimentarios en San José Las Brisas,
Cuilapa, Santa Rosa 1994-2008”**



Presentada por:

LILIAN ELIZABETH RAMÍREZ GARCÍA

Previo a conferírsele el Grado Académico de

LICENCIADA EN ANTROPOLOGÍA

**Nueva Guatemala de la Asunción
Guatemala, C. A. septiembre 2009**

**UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
ESCUELA DE HISTORIA**

AUTORIDADES UNIVERSITARIAS

RECTOR: Lic. Carlos Estuardo Gálvez Barrios
SECRETARIO: Dr. Carlos Guillermo Alvarado Cerezo

AUTORIDADES DE LA ESCUELA DE HISTORIA

DIRECTOR: Lic. Ricardo Danilo Dardón Flores
SECRETARIO: Lic. Oscar Adolfo Haeussler Paredes

CONSEJO DIRECTIVO

DIRECTOR: Lic. Ricardo Danilo Dardón Flores
SECRETARIO: Lic. Oscar Adolfo Haeussler Paredes
Vocal I: Licda. Marlen Judith Garnica Vanegas
Vocal II: Dra. Walda Barrios Ruiz
Vocal III: Licda. Zoila Rodríguez Girón
Vocal IV: Est. Mauricio Chaulón Vélez
Vocal V: Est. Juan Pablo Herrera

COMITÉ DE TESIS

Dra. Walda Barrios-Klee
Lic. Jaime Ruiz
Mtro. Carlos René García Escobar

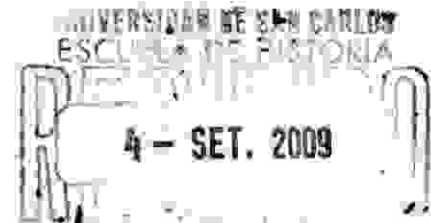


**UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
ESCUELA DE HISTORIA**

Ciudad Universitaria, Edificio S-1, Segundo Nivel, Zona 12
Tel. (502) 2476-9854 Fax (502) 2476-9866
e-mail: usachisto@usac.edu.gt
Web: escuelahistoria.usac.edu.gt

Nueva Guatemala de la Asunción
Viernes, 28 de Agosto de 2009

Señores Miembros
Consejo Directivo
Escuela de Historia
Universidad de San Carlos de Guatemala
Presente



Honorables Miembros:

En atención a lo especificado en el Punto TERCERO, Inciso 3.7 del Acta No. 35/2007, de la sesión celebrada por el Consejo Directivo el día 31 de octubre de 2007 y dando cumplimiento a lo que reza el Capítulo V, Artículo 11o. Incisos a, b, c d y e, del Normativo para la elaboración de Tesis de Grado de la Escuela de Historia, rindo dictamen favorable al informe final de Tesis titulado **“Transformación de los patrones culturales alimentarios en San José Las Brisas, Cuilapa, Santa Rosa 1994-2008”**, de la estudiante **Lilian Elizabeth Ramírez García**, Carné 83-13120.

Por lo anterior solicito se nombre Comité de Tesis, para continuar con los trámites correspondientes.

Sin otro particular y con las muestras de mi consideración y estima, me suscribo de ustedes atentamente.

“ID Y ENSEÑAD A TODOS”

Dra. Walda Barrios-Klee
Asesora de Tesis

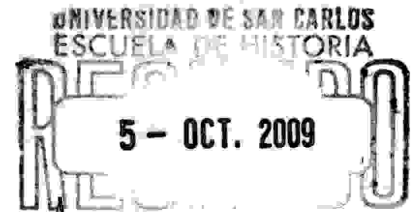


**UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
ESCUELA DE HISTORIA**

Ciudad Universitaria, Edificio S-1, Segundo Nivel, Zona 12
Tel. (502) 2476-9854 Fax (502) 2476-9866
e-mail: usachisto@usac.edu.gt
Web: escuelaahistoria.usac.edu.gt

Nueva Guatemala de la Asunción
Viernes, 2 de Octubre de 2009

Señores Miembros
Consejo Directivo
Escuela de Historia
Universidad de San Carlos de Guatemala
Presente



Honorables Miembros:

En atención a lo especificado en el Punto TERCERO, Inciso 3.1 del Acta No. 28/2009, de la sesión celebrada por el Consejo Directivo el día 07 de septiembre de 2009 y dando cumplimiento a lo que reza el Capítulo VI, Artículo 13o. Incisos a, b, c y d, del Normativo para la elaboración de Tesis de Grado de la Escuela de Historia, rendimos dictamen favorable al informe final de Tesis titulado **“Transformación de los patrones culturales alimentarios en San José Las Brisas, Cuilapa, Santa Rosa 1994-2008”**, de la estudiante **Lilian Elizabeth Ramírez García**, Carné 83-13120.

Sin otro particular y con las muestras de consideración y estima, nos suscribimos de ustedes atentamente.

“ID Y ENSEÑAD A TODOS”


Mtro. Carlos René García Escobar
Miembro del Comité de Tesis


Lic. Jaime Ruiz
Miembro del Comité de Tesis

Agradecimientos

Agradezco a Sergio Wolford mi leal amigo, compañero y esposo, a mis hijos Camilo, Rodrigo, Lucía y Sofía, por su paciencia, respeto y apoyo al tiempo dedicado en este proyecto, a Diego (*) nuestro ángel acompañante, cada día estas en mi pensamiento.

A mis padres Lidia y Jesús (*) por ese gran amor y apoyo que siempre recibí. Gracias por ser ejemplo de servicio, solidaridad, respeto, humildad, trabajo y honestidad.

A mis hermanos, por su apoyo y presencia en diferentes etapas de mi vida, los tengo en mi corazón.

A mis amigas y amigos, cada uno tiene un espacio y una historia en mi vida, gracias por sus muestras de cariño.

A mi suegro Samuel Wolford Servent (*), por su respeto y cariño, siempre tuvo mi admiración. Su memoria es fortaleza en mi hogar.

A la Comunidad de San José las Brisas, de no haber sido por su paciencia, confianza, hospitalidad y buen deseo de colaboración principalmente de sus líderes, no habría sido posible concluirlo satisfactoriamente. Mi interés porque sea de utilidad para futuros estudios que representen un compromiso legítimo de desarrollo integral en esta región del oriente de Guatemala.

A la Asociación para el Avance de las Ciencias Sociales en Guatemala, AVANCSO, institución que me abrió las puertas al mundo de la investigación social. Toda mi vida estaré agradecida por darme las herramientas necesarias de comprender que la investigación más allá de recabar datos y darles sentido, estos deben formar parte de un compromiso y respeto por la dignidad humana.

A la Universidad de San Carlos de Guatemala, especialmente a la Escuela de Historia por el espacio y acompañamiento de sus docentes en el proceso de mi formación académica, especialmente a la Licenciada Olga Pérez quien fue motivación inicial en este proyecto de tesis.

Mis sinceros agradecimientos a la Doctora Walda Barrios Klee por su interés y preocupación académica para concluir este trabajo, gracias por su tiempo.

A los Antropólogos Jaime Ruiz y Carlos García en la revisión final del informe, y finalmente al Sociólogo Cesar Arrécis por su acompañamiento y apoyo incondicional en el ámbito académico.

Los criterios vertidos en la presente tesis, son responsabilidad exclusiva de la autora.

Contenido

INTRODUCCIÓN	1
CAPÍTULO I	
Justificación del estudio	4
1.1 El Problema	5
1.2 Objetivos	6
1.3 Hipótesis	6
CAPÍTULO II	
Marco Teórico	7
2.1 Economía Política	7
2.2 Antropología Económica	8
2.3 Ecología política	9
2.4 Globalización	10
2.5 Producción	11
2.6 Producción Local	12
2.7 Consumo	13
2.8 Medios de Subsistencia	14
2.9 Crisis	16
2.10 Seguridad Alimentaria	17
CAPÍTULO III	
Caracterización de la Aldea San José las Brisas	18
3.1 Aspectos geográficos	18
3.2 Desplazamiento carretero	19
3.3 Conformación de la Aldea San José las Brisas	20
3.4 Población	22
3.5 Vivienda	24
3.6 Servicios públicos	24
3.7 Problemas de salud	32
3.8 Religión	32
3.9 Instituciones privadas	33
CAPÍTULO IV	
El café: Su proceso histórico a partir de la producción, y las relaciones sociales productivas locales	35
4.1 El café, concentrador de riqueza y de poder	36
4.2 Cambios en la producción cafetalera	37
4.3 Quiénes resisten la crisis	40

4.4 Venta de tierras	41
4.5 Los otros productores cafetaleros	44
4.6 Consideraciones para este capítulo	45
CAPÍTULO V	
Prácticas alimentarias en San José Las Brisas	47
5.1 Comidas históricas que han perdurado	48
5.2 Comidas de Días festivos	50
5.3 Lugares de compra y recolección de alimentos	52
5.4 Recursos con los que ya no se cuentan	54
5.5 Presencia de Agro-exportadoras en San José las Brisas	55
5.6 Experiencias agrícolas de productos no tradicionales	56
5.7 La mujer y el cambio alimentario	62
5.8 Transformación de los patrones culturales alimentarios	63
CONCLUSIONES	67
RECOMENDACIONES	69
BIBLIOGRAFÍA	70
ANEXOS	
1. Fotografías	73
2. Entrevistas	75
3. Estructura Familia Arredondo	79
4. Elección Consejo Comunitario de Desarrollo Local	83
5. Fondo de Tierras. Resolución No. 20-2009	87

INTRODUCCIÓN

El alimento puede constituirse en un instrumento de análisis, que históricamente ha estado vinculado con el ser humano desde su existencia, desde que éste se ha valido de él para vivir. El comer es la acción que concreta actividades que han desarrollado relaciones de, comunicación y afecto, también ha llegado a formar parte del mundo religioso y social del ser humano, es una acción que humaniza.

No podía dejar por un lado en la introducción de este trabajo de tesis estos dos factores; el alimentarse y comer, unidades ligadas al hombre que le permiten vivir y coexistir como ser humano y como ser social.

Con el conocimiento de los patrones alimentarios se pretende explicar en este trabajo que las acciones y los procesos que se construyen y desarrollan para alimentarse, dependen de los recursos y los medios productivos del contexto local. Estos lo reducen a mantener condiciones económicas concretas de subsistencia como aliciente de vida, pero no como algo garantizado. Las decisiones políticas y económicas del Estado y de las presiones de fuerzas económicas, políticas y culturales del mercado mundial, hacen susceptibles la garantía de la subsistencia.

A partir de conocer la transformación de los patrones culturales alimentarios, más allá de describir cambios, se pretende demostrar en este trabajo, que el alimento y las estrategias de adquisición están asociados a las formas productivas y las relaciones concretas de producción de la estructura económica social. Es una ruta desde lo local que explica que las prácticas históricas de consumo tienen relación con el medio natural como recurso alimenticio y con las relaciones socioculturales.

El caso que nos ocupa pertenece al sur-orienté del país, estudio realizado en la aldea San José las Brisas, del Municipio de Cuilapa, Santa Rosa. La diversificación de actividades define la existencia de mecanismos económicos que tienen relación con la producción y el consumo, donde la creatividad del grupo social ha mostrado, hasta este momento, su capacidad de subsistencia. Sin embargo, este grupo, como otros que reúnen las mismas características, descansan en sus propias plataformas. Éstas son susceptibles a cambios que pueden colocarlos en situaciones de constante subordinación, en relación a las exigencias que demanda el mundo económico actual del sistema capitalista, en su máxima expresión global.

Menciono en la introducción de este trabajo, que en el orienté de Guatemala, especialmente comunidades de los departamentos de Chiquimula, Jutiapa, Jalapa y Santa Rosa, están atravesando problemas que afectan especialmente la seguridad alimentaria y derivan hacia escenarios de desnutrición. Los medios de comunicación han insistido

durante el mes de agosto e inicios de septiembre de 2009, sobre la gravedad del problema, mismo que asocian a la falta de lluvias producto del deterioro ambiental vigente.

Metodología y estructura del documento:

- La estrategia metodológica consistió en una serie de visitas *insitu* para la observación del contexto y entrevistas a personajes claves.
- Se realizó un abordaje teórico, económico, social y cultural que acentuó la Subsistencia en base al desarrollo comunitario local.
- Y finalmente se hizo una interpretación de los resultados que se reduce a conclusiones y recomendaciones, llevados a cabo mediante un proceso de reflexión y crítica sustentado en los conceptos teóricos de esta investigación, la abstracción de hallazgos centrales del trabajo de campo y discusión del trabajo sistematizado contrastados con la hipótesis planteada en el proyecto de tesis.

Sobre el informe final, en el **primer capítulo** se explica la idea general del problema de estudio, los objetivos de la investigación y la hipótesis identificada en el fenómeno social reconocido desde hace aproximadamente ocho años en la comunidad.

En este sentido, el objetivo que motivó la investigación, fue sistematizar aspectos puntuales y reales que les permitiera reconocerse en sí mismos como comunidad, que tienen sus particularidades que les da identidad, y que en este *su pequeño mundo*, existen conexiones internas que les hacen formar parte del contexto económico y social del país.

En el **segundo capítulo** se construye la parte teórica que fundamenta las categorías y conceptos específicos que sustenten el análisis de la investigación.

El **tercer capítulo**, desarrolla a través de una monografía la descripción de aspectos, sociales, económicos, culturales y productivos de la comunidad de San José las Brisas. La descripción de estos aspectos tiene elementos concretos que han sido factores de desarrollo para los comunitarios que se vieron pujantes en el tema de infraestructura en los últimos diez años detallados como factores de desarrollo en las áreas de salud, educación y comunicaciones.

El **cuarto capítulo**, hace referencia a la crisis del café, tema que considero fundamental para comprender y conocer los cambios en las relaciones sociales productivas, y cambios fundamentales en la producción, que de manera esencial alteraron las condiciones alimentarias locales históricas de subsistencia.

El **quinto capítulo**, detalla las formas productivas locales para el auto-consumo, experiencia de los productos de agro-exportación y la construcción de los patrones alimentarios. La sistematización de estos aspectos quedan a criterio de la interpretación en el marco de la Antropología Económica, para aportar a la Antropología Social elementos de análisis que permitan entender los cambios que se constituyen en la vida local y su estrecha relación con la estructura económico social del país, pero que pueden ser referentes de análisis a partir de su experiencia.

Al final se detallan las **conclusiones y recomendaciones**. La intención particular, es que contribuyan como herramientas de análisis crítico desde la Antropología, para el desarrollo de otras investigaciones.

Se adjuntan a este trabajo algunos documentos como Anexos, documentos que tienen relación con la mujer y la organización social de la comunidad, herramientas utilizadas para la investigación de campo y otros documentos que son de información institucional y estatal que de alguna forma aportaron elementos de análisis a este ensayo.

CAPÍTULO I

Justificación del estudio

El cambio de los patrones culturales alimentarios, si bien no necesariamente constituye un problema social, sí está asociado al problema de garantizar el alimento como fenómeno social, lo que lo constituye en uno de los problemas centrales para la subsistencia.

Es además un problema histórico, que implica destrucción y deficiente administración de los recursos naturales. Vulnera la seguridad de vida de los pobladores.

Desde entonces se interrumpe y se pierde conocimiento de prácticas de aprovechamiento y conservación de alimentos, se inicia con otra naturaleza el cambio de los patrones de consumo, tradicionales y propios de América según los recursos de acuerdo a las condiciones geográficas, y se sustituyen alimentos locales por alimentos que introdujeron los españoles.

En otro aspecto, el proceso de paz generó condiciones de apoyo en las comunidades que fueron golpeadas durante el Conflicto Armado Interno – en su mayoría este *apoyo* se destinó a poblaciones indígenas.

Previo a la firma de la paz y principalmente a partir de ella, millones de dólares en programas de salud, educación, producción y promoción de la “organización comunitaria”, han sido destinados a este sector de la sociedad guatemalteca.

La presencia internacional ha privilegiado –principalmente–, la gestión a través de organizaciones privadas gestoras de fondos y ejecutoras de proyectos tanto nacionales como extranjeros. Al final no es más que la *gestión de la crisis* que nos apunta Samir Amín.^{1/}

Si se realiza un balance de la cantidad de recursos económicos, técnicos y financieros el mismo es negativo en cuanto a generación de condiciones al desarrollo. Esta intervención ha sido dirigida principalmente a la región central y occidental del país y en menor medida a la región nor-oriental.

Puede afirmarse que en el oriente son pocas las ONG y/o organismos internacionales que han intervenido, por lo menos antes de la declaración de municipios con hambruna.

^{1/} Samir Amin, hace referencia en el marco de la gestión de la crisis sobre la instrumentalización de las instituciones privadas para el servicio y control de las relaciones Oeste-Sur y Oeste-Este. Afirma que las exigencias de la gestión de la crisis se encuentran en el origen de la *financiarización* del sistema. Samir, Amin. - Globalización: Transnacionalización de la Economía, Reto de la Mundialización. - [En línea]. - [Consultado en marzo 2008] Página 4. - Disponible en: www.ub.es/prometheus21/articulos/nautas/13.pdf

Esto es –aunque parezca contradictorio– una ventaja para la región, pues no ha sido tan bombardeada con proyectos privatizadores del desarrollo.

No obstante lo anterior, las localidades de la zona de oriente, también reflejan problemas de salud, escuelas en condiciones no dignas para la educación, caminos inaccesibles hacia las comunidades, falta de transporte que facilite la comercialización de productos agrícolas, movilidad humana, numerosas familias desintegradas a causa de la migración económica, entre otras.

1.1 El Problema

La crisis del café como fenómeno económico, generó cambios en la producción, éstos han incidido, en la transformación de prácticas sociales e históricas del consumo local, producción, manejo y aprovechamiento de los recursos naturales.

Las nuevas formas de propiedad sobre las fincas cafetaleras, no son ahora una garantía de empleo para los pobladores locales, situación que los expulsa a buscar otras formas de ingreso o subemplearse temporalmente en fincas de pequeños propietarios.

A partir de la transformación productiva resultante de la crisis de acumulación expresada en la crisis del café, se dan cambios sociales y culturales que afectan la seguridad alimentaria local y los patrones de consumo.

Los cambios en las relaciones sociales y productivas locales y la expansión del mercado mundial, han sido influyentes en el cambio de la producción agrícola local y en los patrones de consumo.

Estos cambios, afectan la economía doméstica, a partir del desaprovechamiento de los recursos alimentarios inmediatos y el desinterés por su cuidado y conservación.

Las crisis cíclicas de la forma productiva y en este caso de la producción cafetalera, han incidido de manera esencial en los cambios de los patrones productivos y socioculturales de la comunidad de San José las Brisas, enfrenta hoy como uno de sus problemas principales el perder su seguridad alimentaria y por lo tanto su configuración sociocultural.

Esta crisis se refleja en el desempleo local, la movilidad humana hacia los Estados Unidos o a centros urbanos, en nuevas formas de producciones experimentales o sugeridas y financiadas por agro-exportadoras, las que han concluido en desencanto para el pequeño productor.

La tala gradual de cafetales en fincas tradicionales que fueron su fuente de trabajo, es otro de los efectos del quiebre de esta forma productiva (ahora administrada por nuevos

dueños comunitarios retornados), estos factores podrían ser influyentes en la pérdida de la riqueza cultural de la recolección como alternativa de alimento y la destrucción del ambiente natural que le ha rodeado por varias décadas.

1.2 Objetivos

1. Conocer desde lo local, la transformación de las prácticas sociales e históricas de consumo alimentario en San José las Brisas, a partir de los cambios en la producción, manejo y aprovechamiento de los recursos naturales.
2. Sistematizar las prácticas culturales de consumo resultantes de las transformaciones sociales y culturales, para aportar desde la antropología a la construcción conceptual de las relaciones sociales.
3. Conocer el proceso de cambio y sustitución de productos no tradicionales en la producción local, su influencia en la economía doméstica y el cambio en el patrón de consumo local.

1.3 Hipótesis

La comunidad de San José las Brisas ha sido integrada a un proceso consumista que por un lado redirecciona su forma de consumo hacia mercancías producidas en masa y por el otro los enajena de su entorno y sus recursos.

Lo anterior ha determinado un acelerado proceso de vulnerabilidad no sólo económica en las relaciones y cohesión social.

La comunidad enfrenta transformaciones que han provocado la desarticulación de formas históricas de producción local destinadas a la subsistencia y el cambio paulatino de los patrones culturales de alimentación.

La alteración de la economía familiar y las prácticas comunitarias ponen en riesgo la salud y la nutrición, dejando de lado algunas alternativas de producción y conservación de alimentos, que permiten asegurar la sobre-vivencia ante distintas eventualidades económicas y naturales.

San José las Brisas es cada vez más dependiente de esta dinámica a partir de la crisis del café, la cual hizo variar su carácter productivo, al perder su fuente principal de ingresos, lo que constituye un fenómeno económico y cultural de amplias repercusiones locales que afectan la seguridad alimentaria.

CAPÍTULO II

Marco Teórico

La economía abarca diferentes aspectos de la vida social, partiendo de este criterio, el hombre como ser social, forma parte de la vida productiva en la que de acuerdo al momento histórico, las necesidades son vulnerables al cambio.

En términos específicamente económicos, para análisis de esta investigación, es necesario abordar los conceptos de Economía Política, Antropología Económica, Ecología Política, Globalización, Producción, Producción Local, Consumo, Medios de Subsistencia, Crisis y Seguridad Alimentaria.

En el Marco de la Antropología Económica se pretende explicar y aportar a la Antropología Social, tomando en cuenta los enfoques de la economía política.

El sistema global se refleja en el ámbito local, es a partir de allí que la antropología ha de visionar y aportar análisis crítico que permita conocer, comprender y explicar el funcionamiento de los cambios sociales.

2.1 Economía Política

En el *Prologo de la contribución a la crítica de la Economía Política*, C.Marx hace referencia a la trayectoria de sus estudios de Jurisprudencia, luego prosiguió su formación en Economía Política.

El resultado de sus investigaciones sobre **Economía Política** lo describe así: *en la producción social de su vida, los hombres contraen determinadas relaciones necesarias e independientes de su voluntad, relaciones de producción, que corresponden a una determinada fase de desarrollo de sus fuerzas productivas materiales. El conjunto de estas relaciones de producción forma la estructura económica de la sociedad, la base real sobre la que se levanta la superestructura jurídica y política y a la que corresponden determinadas formas de conciencia social. El modo de producción de la vida material condiciona el proceso de la vida social, política y espiritual en general. No es la conciencia del hombre la que determina su ser, sino, por el contrario, el ser social es lo que determina su conciencia.*^{2/}

F. Engels, comenta la tesis de C. Marx de que *el modo de producción de la vida material condiciona el proceso de la vida social, política y espiritual en general-*, de que

^{2/} C. Marx, F. Engels, **Obras Escogidas**, Tomo I, pag. 517.

todas las relaciones sociales y estatales, todos los sistemas religiosos y jurídicos, todas las ideas teóricas que brotan en la historia, sólo pueden comprenderse cuando se han comprendido las condiciones materiales. ^{3/}

La Economía Política... trata de relaciones entre las personas y, en última instancia, entre clases; si bien estas relaciones van siempre unidas a cosas y aparecen como cosas... ^{4/}

Dolors Comas D'Argemir presenta la perspectiva de la Economía Política y considera la relación que se establece entre las sociedades, los intercambios que existen entre ellas y el proceso de cambio que modifica tales relaciones e intercambios.

Los procesos económicos ponen en relación formas de organización del trabajo y formas de control sobre los medios de producción y sobre la distribución de bienes producidos. La óptica de la Economía Política implica analizar el acceso desigual a la riqueza y al poder tal como se concreta en los procesos de trabajo y con sus implicaciones en la conformación de jerarquías sociales. ^{5/}

2.2 Antropología Económica

Para definir la Antropología Económica y su campo de acción, se deben considerar en concreto los trabajos de algunos exponentes con diversos aportes a partir de la década de los años 70, entre ellos: Pouillon, Plattner, Tentori, Valdés, Godelier, Narotzky, Llobera, Contreras y otros más de quienes hace referencia Dolors Comas y otros Autores como Luis Molina y Hugo Valenzuela.

La Antropología Económica trasciende espacios de la economía por lo que su objeto de estudio es bastante amplio ya que lo económico está vigente en diversos espacios de la vida social.

El proceso de globalización, que a partir de la expansión gradual de la economía de mercado, ha logrado establecer paulatinamente por diversos medios su conexión con lo local.

Esta interrelación implica modificaciones y transformación de distintos sistemas económicos y formas de producción, por tal razón la Antropología Social ha de apoyarse

^{3/} Ibid., pag. 523.

^{4/} Entiéndase como ejemplo de la cosa o las cosas a la mercancía. Ibid., pag. 529.

^{5/} Dolors Comas, D'Argemis, **Antropología Económica**, Editorial Ariel, S.A., Barcelona, pag. 11.

en la Antropología Económica como una sub-disciplina que le permitirá analizar la penetración del mercado mundial a nivel local, la transformación de las economías de subsistencia, y la relación de economías locales a partir de la producción y consumo.

La Antropología Económica por tanto no repite las actividades que realizan los economistas como lo explican en el siguiente párrafo José Luis Molina y Hugo Valenzuela, enfatizan su objeto de estudio a partir de la sistematización de información etnográfica, sobre el conjunto de instituciones que intervienen en la reproducción de la vida social:

La Antropología Económica no se ha limitado a replicar las actividades que los economistas hacen en nuestra sociedad, sino que ha ocupado de recoger y sistematizar información etnográfica sobre el conjunto de instituciones que han permitido a un amplio rango de sociedades obtener sus medios de vida. Estas instituciones constituyen el objeto de estudio de la Antropología económica y este conjunto de actividades destinadas a la reproducción de la vida social (Naroztzky, 2004) están insertas en otras instituciones políticas y religiosas.^{6/}

2.3 Ecología política

Dolors Comas, escribe que *La ecología política, al centrarse en las causas de la degradación ambiental y establecer los factores sociales y políticos que inciden en ella, proporciona pautas importantes para las políticas de desarrollo. La ecología política, como disciplina, que intenta explicar las causas de los problemas ambientales y sugerir propuestas para el desarrollo.^{7/}*

El enfoque de la Ecología política, al agregar las dimensiones que se relacionen con el medio ambiente, supone una ampliación a la economía política. A esto agrega Dolors Comas:

De hecho...combina los enfoques de la ecología humana y la economía política, al considerar la dialéctica entre la sociedad y los recursos naturales, y entre clases y grupos dentro de la sociedad. También analiza los roles interrelacionados que juegan las instituciones sociales (internacionales, nacionales, regionales y locales), al proporcionar límites y posibilidades a la acción humana, que a su vez afecta a las relaciones con el entorno.^{8/}

^{6/} Molina, José Luis y Valenzuela, Hugo, **Invitación a la Antropología Económica**, Buscar el documento en Internet para la dirección exacta..

^{7/} Dolors Comas d'Argemis, Op. Cit., pag. 117.

^{8/} Ibid., pag. 119.

2.4 Globalización

F. Engels, hace referencia al mercado mundial ...*La gran industria, al crear el mercado mundial, ha unido ya estrechamente todos los pueblos del globo terrestre, sobre todo los pueblos civilizados, que cada uno depende de lo que ocurre en la tierra del otro.*

Además, ha nivelado en todos los países civilizados el desarrollo social a tal punto que en todos estos países la burguesía y el proletariado se han erigido en las dos clases decisivas de la sociedad y la lucha entre ellas se ha convertido en la principal lucha de nuestros días.^{9/}

La idea de lo global ya se visualizaba como concepto desde mediados del siglo XVIII. Engels hace referencia a este criterio contextual, a partir de la descripción sobre la conexión entre *los pueblos civilizados*, la dependencia y las contradicciones entre clases y es a partir de la expansión del mercado mundial a través de la industria.

Con esta introducción basada en el aporte de uno de los clásicos de la Economía política, se pretende explicar que el tema de *lo global*, los pueblos que podría interpretarse como *lo local* ya para la actualidad, *el mercado mundial* y las conexiones son términos que tienen estrecha relación con aportes teóricos de más de un siglo. Entonces si hablamos de globalización en este sentido no es algo nuevo.

Sin embargo, es a partir de las últimas décadas del siglo XX que la teoría de la globalización se empieza a definir ante los acelerados cambios a nivel mundial.

Este proceso de cambio, ha dado avances a las comunicaciones y al desarrollo tecnológico, ambos influyentes en el ámbito económico, político, social y económico desde una óptica mundial.

Dolors Comas, escribe

La expansión del capitalismo es un fenómeno económico, que tiene sus efectos sobre las distintas sociedades. La hegemonía de la economía de mercado es tal que ningún rincón del mundo queda fuera del sistema y eso no sólo afecta a las economías locales, sino también a la organización social, a las formas de vida y a la identidad de los pueblos. Así pues, la expansión del mercado ha supuesto la formación de una economía-mundo, pero también la globalización cultural. Ha supuesto, pues, la existencia de un sistema global, con dimensiones económico-políticas y culturales.^{10/}

^{9/} C. Marx, F. Engels, Op. Cit., pag. 93.

^{10/} Dolors Comas d'Argemís, Op. Cit., pag. 41.

2.5 Producción

La producción es una categoría que a partir del análisis marxista, aborda los temas de los medios de producción, mercancías, modos de producción y las relaciones sociales de la producción.

La perspectiva marxista articula diferentes *lógicas marxistas* con el fin de integrar la producción y la reproducción en un marco más amplio.

Para efectos de análisis, Susana Narotzky escribe sobre los objetivos de la producción. Estos objetivos son considerados válidos para sustentar teóricamente esta investigación.

En el análisis marxista existen dos *lógicas* económicas posibles: una en la que el objetivo de la producción consiste en el consumo final de los valores de uso necesarios; otra en la que el objetivo de la producción es la acumulación. Esto ocurre mediante la apropiación de plusvalía creada en relaciones sociales de producción específicas y a través de la realización de este valor en la circulación de mercancías. En resumen, la primera hace hincapié en la producción de valores de uso que se obtienen de forma directa...o indirecta, como en la producción simple de mercancías donde el intercambio se limita, en teoría a la adquisición indirecta de los valores de uso necesarios. La segunda pone de relieve la producción de valores de cambio: mercancías cuya circulación permite la realización de acumulación de la plusvalía que incorporan. Mientras que en la primera *lógica* el intercambio sólo puede ser un simple medio para el motivo de valores de uso, en la segunda *lógica* el valor de uso aparece como un simple medio para el valor de cambio y el motivo de la acumulación.

No obstante, el grado en que estas distintas lógicas se pueden aplicar una economía en su totalidad resulta cuestionable. Es más probable que diferentes grupos de personas en una sociedad estén motivados por diferentes lógicas, en función de su capacidad para controlar y utilizar los recursos: medios de subsistencia, tierra, instrumentos, materia prima, personas, información. Por ejemplo, en las economías capitalistas, el trabajador y el capitalista se ven impulsados por diferentes *lógicas*. El trabajador/la trabajadora vende una mercancía –su fuerza de trabajo– a fin de ganar un dinero que le permitirá comprar los valores de uso necesarios para su subsistencia y la de su familia. Este movimiento de circulación simple de mercancías en el mercado se completa con el movimiento de “producción simple de mercancías” de la mercancía fuerza de trabajo fuera del mercado, en el seno del grupo doméstico. En su forma más básica, se trata de la venta de un valor de uso que no puede ser utilizado por su propietario pero sí intercambiado con el fin de obtener los valores de uso necesario para el consumo. Vivir para trabajar para poder vivir:

esta cadena de circunstancias conduce a la reproducción de la fuerza laboral y, de forma global, a la reproducción social.^{11/}

Narotzky en el primer capítulo de su libro que corresponde a la producción, parte de que el medio ambiente siempre es producto de los procesos sociales históricos.

2.6 Producción Local

En su contenido de los escritos de Marx, en las premisas de que arranca la concepción materialista de la historia, hace referencia a que *el hombre produce indirectamente su propia vida material, al producir sus medios de vida.*

Marx escribe sucesivamente el siguiente párrafo *El modo de producir los medios de vida de los hombres depende, ante todo, de la naturaleza misma de los medios de vida con que se encuentra y que hay que reproducir.*

Este modo de producción no debe considerarse solamente en el sentido de la reproducción de la existencia física de los individuos. Es ya, más bien, un determinado modo de la actividad de estos individuos, un determinado modo de vida de los mismos. Los individuos son tal y como manifiestan su vida. Lo que son coincide, por consiguiente, con su producción, tanto con lo que producen como con el modo de cómo producen. Lo que los individuos son depende, por tanto, de las condiciones materiales de su producción.^{12/}

A partir de esta concepción materialista basada en la producción, la producción local tendría dos aspectos concretos, el primero basado en una producción con fines de generar plusvalía, es decir la cercanía de un medio de producción cercano al lugar de residencia en que el individuo vende su fuerza de trabajo para su subsistencia. El segundo en que el individuo produce directamente para el autoconsumo e igualmente subsistir.

La producción local combina salario y autoconsumo para subsistir de acuerdo a las condiciones materiales de vida que le rodean.

Para efectos de interpretación, la producción local la entenderíamos como una economía de subsistencia basada en la producción para el autoconsumo y para la venta del

^{11/} Narotzky, Susana, **Antropología Económica, nuevas tendencias**, Primera Edición, Editorial Melusina, S.L., España, pags. 64-65.

^{12/} C. Marx, F. Engels, Op. Cit., pags. 15-16.

excedente producido^{13/}, para destinarlos a completar los elementos necesarios de su sustento y de quienes dependan de él.

2.7 Consumo

Para efectos de análisis en esta investigación, la categoría *consumo*, se interpretará como un proceso; un proceso dentro de otro proceso, pues no puede ser separado de la producción y la distribución...el proceso de consumo de obtención e incorporación de recursos, es un proceso social.^{14/}

A partir de esta definición, el consumo, ha de interpretarse de acuerdo a la realidad local y su contexto a partir del acceso a los diferentes grupos de recursos, las relaciones que les caracterizan dentro de las familias y entre las familias, pero fundamentalmente las relaciones que se producen y reproducen en la acción del consumo.

La relación del consumo y producción, explica que la producción humana, alcanza en cierta fase, la elaboración de artículos que van más allá de la satisfacción de las necesidades indispensables.

C. Marx escribió que *la lucha por la existencia, se convierte en lucha por los placeres, no ya sólo por los medios de existencia, sino, además, por los medios de desarrollo, producidos socialmente.*^{15/}

Los autores Molina y Valenzuela, explican que *los antropólogos socioculturales, siguiendo los pasos de Marx, han tendido a dividir el consumo moderno basado en deseos ilimitados y consumo 'primitivo' determinado por normas culturales y estándares costumbristas.*^{16/}

Ambos autores consideran que es necesario prestar atención a las necesidades físicas como lo son el hambre, sed, abrigo, pero también atender los estándares mínimos que cada sociedad establecerá, diferenciar los bienes necesarios y los bienes de lujo.

^{13/} Considerando la posibilidad de que el agricultor logre producir un excedente ya sea porque tuvo oportunidad de arrendar suficiente tierra y sumado a esto las condiciones climáticas, los recursos económicos e insumos necesarios le hayan permitido lograr la cosecha esperada.

^{14/} Narotzky, Susana, *Op. Cit.* pags. 163-165.

^{15/} C. Marx, F. Engels, **Obras Escogidas**, Tomo III, pag. 505.

^{16/} Molina, José Luis y Valenzuela Hugo, **Invitación a la antropología económica**, Ediciones Bellaterra, S.L., Barcelona, España 2007, pags. 225-237.

Si el consumo en su contenido es parte de un proceso social, este es dinámico y a partir de lo histórico se han de establecer patrones que tienen relación con la vida cotidiana de las familias en función de la necesidad.

A través del consumo, puede explicarse patrones de la simbología local, y podría ser un referente para poder advertir porqué ciertos bienes pasan de ser lujosos a ser tomados como necesarios en determinado momento histórico.

2.8 Medios de Subsistencia

El aprovisionamiento de los medios de subsistencia ocurre no sólo en los terrenos relacionados con la producción y el consumo en el mercado, sino también con los de la reproducción, el ocio y el de los intercambios de bienes y servicios ajenos al mercado...Ven una tendencia general hacia la liberalización y flexibilización de las relaciones sociales de producción, y la transferencia de los servicios sociales a manos privadas y comunales.^{17/}

En Guatemala, la transferencia de los servicios sociales a manos privadas nacionales y transnacionales ya se ha concretado en algunos casos. El Instituto Nacional de Electrificación –INDE- y GUATEL, este último que desapareció, en tanto el primero existe en calidad de generador de energía que vende a distribuidores, siendo los más fuertes de capital extranjero.

Así las relaciones económicas ajenas al mercado, personalizadas e informales, se han expandido hasta ocupar espacios de producción y (reproducción) que antes cubrían las relaciones de mercado y los subsidios estatales. Se ha destacado la familia, los parientes y amigos, los vecinos y la comunidad local en tanto redes de relaciones económicas, que se ocupan de los procesos de producción formales e informales.

Además, esta conciencia suscita un interesante cambio de énfasis en el estudio de los procesos económicos. La organización económica de las sociedades occidentales fue estructurada en torno a los procesos de producción, tomando el mercado como nexo entre la producción y el consumo personal. El nuevo énfasis, en cambio, propone pensar primero en las personas, en el modo en que éstas se ganan la vida. La tesis de los 'medios de subsistencia' señala de qué manera la gente consigue procurarse lo necesario para vivir. Las relaciones económicas formales, con la mediación del mercado, como en el caso del empleo, y los sistemas informales,

^{17/} Narotzky, Susana, Op. Cit., pags. 64-65.

ajenos al mercado, para procurarse recursos, se consideran sobre una base metodológica similar. Al mismo tiempo, el concepto de ingreso personal o familiar se extiende más allá de su referencia habitual al sueldo monetario, para incluir no sólo los bienes que constituyen pagos en especie referidos a valores de mercado, sino también transferencias de bienes y servicios que tienen lugar en un entorno ajeno al mercado y que se refieren a valores tales como la amistad y la solidaridad filial. Como resultado de esta perspectiva, el papel que desempeñan las relaciones formales –mediadas por el mercado- en las estrategias de subsistencia de la mayoría de las personas parece haberse reducido notablemente en los análisis recientes...El resultado ha sido una mayor ambigüedad en la definición de las relaciones de trabajo/capital débilmente mediadas por los mercados y, como consecuencia, también en la identidad laboral de las personas. Por otra parte, el desempleo masivo ha obligado a la gente, a buscar medios alternativos de subsistencia.^{18/}

La considerada presencia de agricultores de subsistencia para la realidad guatemalteca se debe a la escasa presencia de trabajo asalariado estable en el campo.

En las áreas urbanas el comportamiento del desempleo, por la concentración de sus habitantes, hacen evidente esta realidad, las condiciones y diferencias sociales son su mayor testimonio.

El ejemplo puede extenderse a otros espacios geográficos. Lo importante es partir de que, las formas trabajo, deben ser analizadas en contextos específicos, la unidad familiar por ejemplo, podría proporcionar datos concretos de las formas de trabajo y su combinación de diferentes actividades que practican sus miembros para poder subsistir.

Dolors Comas en la publicación de su texto de **Antropología Económica**, escribe sobre las ideas de Mingione y Morris, *El grupo doméstico es uno de los contextos posibles de análisis, pues los hogares permiten observar la combinación de prácticas de trabajo entre sus miembros, así como las estrategias de consumo para proveerse de los servicios que se necesitan. Las prácticas de trabajo de las familias ofrecen un indicador de los cambios y tendencias tecnológicos, políticos y económicos más amplias.^{19/}*

Molina y Valenzuela hacen referencia a la acción de subsistencia como un arte a lo que denominan *El Arte de Subsistencia* sobre este concepto se podría pensar las consecuencias del crecimiento poblacional en la localidad de estudio y su entorno, *del paso de una amplia a una reducida área de movimiento que actualmente restringe en gran medida su funcionamiento.*

^{18/} *Ibid.*, pags. 164-166.

^{19/} Dolors Comas d'Argemis, *Op. Cit.*, pags. 104-105.

La eficiencia de estas artes, en términos de obtención de energía es muy parecida y ha permitido históricamente a las poblaciones vivir más allá de los llamados límites de subsistencia. Sin embargo, estas artes suelen exigir una baja densidad de población y una amplia área de movimiento, lo cual limita gravemente su viabilidad en la actualidad.^{20/}

2.9 Crisis

La historia ha demostrado diferentes momentos de crisis, desde lo social, financiero, económico, político, etc. Estos momentos han proyectado la idea de cambio, Eduardo Montagut se refiere a la crisis a un breve momento de cambio, como lo explica en el siguiente párrafo:

Crisis designará a un período breve de cambio decisivo....En un sentido más amplio indicaría un período breve o no tan breve de inestabilidad, de dificultades, cambios y de transformaciones profundas. El concepto de crisis en Historia tiene una evidente relación con el de decadencia, declive, así como con los de recesión y depresión, en la perspectiva económica.^{21/}

Marx, maneja el concepto de *crisis* cuando se refiere a momentos de cambios decisivos en un período o momento histórico en el que posterior a la crisis se da un cambio positivo.

La crisis económica es la categoría que utiliza en sus escritos cuando se refiere a momentos de crisis financiera, crisis de superproducción, crisis comercial, etcétera.

En relación a las consecuencias de la Revolución Industrial sobre crisis escribe:

La gran industria creó, con la máquina de vapor y otras máquinas, los medios de aumentar la producción industrial rápidamente, a bajo costo y hasta el infinito. Merced

^{20/} Entendemos por Arte de Subsistencia el conjunto de conocimientos, herramientas, técnicas y organizaciones sociales que permiten la obtención de los medios de vida. Entre las artes de subsistencia podemos distinguir en la caza-recolección, la agricultura primitiva, el pastoreo y la pesca, si bien raramente se presentan estas artes por separado sino que constituyen un continuum con diferentes énfasis según las poblaciones estudiadas. 'Invitación a la Antropología Económica'.

Molina y Valenzuela. - Invitación a la Antropología Económica - [En línea]. [Consultado en abril 2009] Pagina 181 . - Disponible en: http://seneca.uab.es/antropologia/jlm/docencia_archivos/Manual_ae.pdf

^{21/} Montagut Contreras, Eduardo - El concepto de Crisis en Historia - [En línea]. [Consultado en junio 2009] Página 1. - Disponible en: <http://lacomunidad.elpais.com/memoria-historica/2009/5/23/el-concepto-crisis-la-historia>

a esta facilidad de ampliar la producción, la libre competencia, consecuencia necesaria de esta gran industria, adquirió pronto un carácter extraordinariamente violento; un gran número de capitalistas se lanzó a la industria, en breve plazo se produjo más de lo que se podía consumir. Como consecuencia, no se podían vender las mercancías fabricadas y sobrevino la llamada 'crisis comercial'; las fábricas tuvieron que parar, los fabricantes quebraron y los obreros se quedaron sin pan. Y en todas partes se extendió la mayor miseria. Al cabo de cierto tiempo, se vendieron los productos sobrantes, las fábricas volvieron a funcionar, los salarios subieron y, poco a poco, los negocios marcharon mejor que nunca. Pero no por mucho tiempo, ya que pronto volvieron a producirse demasiadas mercancías y sobrevino una nueva crisis que transcurrió exactamente de la misma manera que la anterior.^{22/}

Para Marx, la crisis es cíclica, la historia en relación a la producción marca períodos de prosperidad y períodos de crisis siendo la superproducción quien marca esta etapa.

El concepto de crisis para efectos de la presente investigación será el sustento teórico de interpretación de lo que significó la “crisis del café” y sus repercusiones locales en el área de estudio.

2.10 Seguridad Alimentaria

Se define como la forma de garantizar en todo momento el acceso a suficientes alimentos inocuos y nutritivos, para llevar una vida activa y sana. Esta definición conlleva el establecimiento de un equilibrio entre la disponibilidad de recursos y de su productividad frente a la necesidad.^{23/}

Actualmente grupos de campesinos, dirigentes indígenas, ambientalistas, académicos, miembros de instituciones privadas, empresarios y funcionarios públicos, La Mesa nacional Alimentaria de Guatemala, elaboró una propuesta de Política nacional Alimentaria, basada en nueve principios dentro de los cuales, el tema de *Seguridad alimentaria y nutricional se expresa como el derecho de la población a tener en todo momento, acceso físico y económico a suficientes alimentos inocuos y nutritivos, para satisfacer sus necesidades nutricionales, de acuerdo a sus valores culturales y con equidad de género, a fin de llevar una vida activa y sana.^{24/}*

^{22/} C. Marx, F. Engels, Tomo I, pag. 88.

^{23/} Universidad de San Carlos de Guatemala, Facultad de Agronomía., **Estudio de las políticas gubernamentales sobre seguridad alimentaria del país. Análisis de granos básicos.** Sin fecha de publicación.

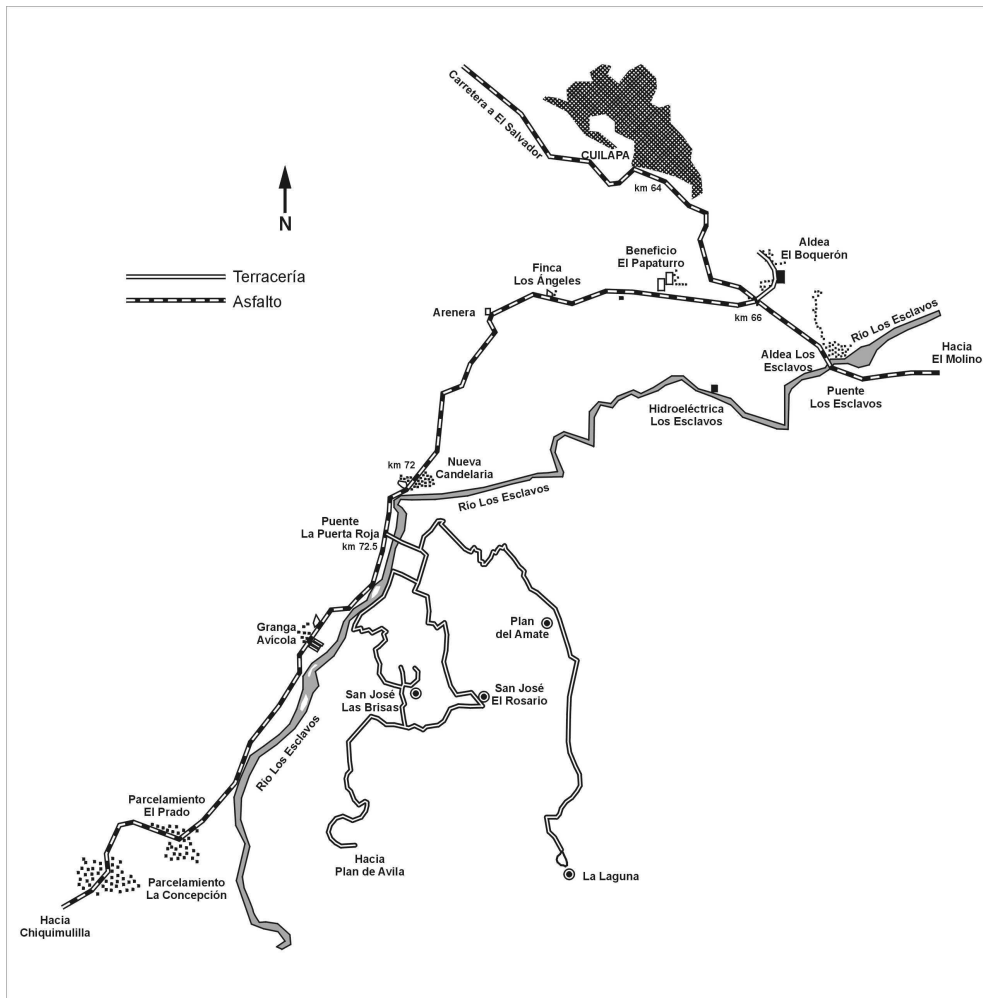
^{24/} CONGOOP, **El TLC entre Estados Unidos de América y Centroamérica y su impacto en la economía campesina**, Guatemala, pag., 52.

CAPÍTULO III

Caracterización de la Aldea San José las Brisas

3.1 Aspectos geográficos

La región está comprendida en la boca costa de Santa Rosa, su topografía es quebrada. El casco de la aldea se ubica a 620 msnm, las temperaturas promedio son máximas de 32 grados centígrados y mínimas de 18 grados. Las precipitaciones ocurren de mayo a octubre con un promedio de 3,500 mm anuales distribuidos en este período, se observa una canícula seca de aproximadamente 22 días en el mes de agosto. El acceso a la Aldea de San José las Brisas es a través de un camino de terracería (transitable por todo tipo de vehículo en verano y por solo vehículos de doble tracción en invierno) que parte de la ruta asfaltada que une la aldea El Boquerón y la población de Chiquimullilla a la altura del Km. 72.5.



3.2 Desplazamiento carretero

Desde la ciudad capital, la carretera de partida ha San José las Brisas es sobre la Autopista que conduce a El Salvador.^{25/}

Este tramo carretero ha tenido importancia consecutiva durante la administración de los gobiernos de Álvaro Arzú, Alfonso Portillo y finalmente Oscar Berger. La actual administración de Álvaro Colon, detuvo la obra a su ingreso presidencial, ya para junio 2009 reactivaron los trabajos de movimiento de tierra.

A partir de El Cerinal termina la autopista y continúa la ruta en doble carril, que a pesar de necesitar mantenimiento, ésta, aún es transitable.^{26/}

Sobre la carretera, puede observarse movimiento de transporte pesado, buses y vehículo pequeño, entre ellos, carros, camiones y pick-ups que se identifican con placas salvadoreñas. En su mayoría, al retorno a su país, comerciantes llevan carga de productos agrícolas; verduras, hortalizas, frutas, y otros.

Seguida la carretera interamericana, se pasan Los Municipios de El Serinal, Barberena, característico por ser un centro urbano concurrido. Se sigue al Municipio de Cuilapa, a “El Boquerón”, que se ubica 4 kms. antes de llegar al puente de Los Esclavos.

En El Boquerón se toma la carretera que conduce a Chiquimulilla, en ella se puede observar en forma continua las fincas de café, en su mayoría de pequeños y medianos caficultores.

Durante los meses de noviembre, diciembre y enero, es característico que la cinta asfáltica se impregne de miel escurrida de los costales de café que son trasladados en camiones de volteo, sencillos y pickops a los puntos temporales de compra y a los beneficios grandes para su proceso de secado.

Esta carretera asfaltada, es transitable, los buses conducen a personas que viajan diariamente de los municipios más cercanos a la ciudad capital.

De igual manera, se movilizan camiones y comerciantes de diferentes puntos, desplazándose así entre oriente, sur-oriente y la ciudad capital con fines comerciales en su mayoría.

^{25/} Conocido comúnmente como salida a El Salvador, o Carretera a El Salvador.

^{26/} De concluir la obra, se evitará el paso por los municipios de El Serinal y Barberena, lugares de actual concentración vehicular y peatonal.

A la altura del kilómetro 72.5 está la *parada del bus* conocida popularmente como *Puerta Roja*, aquí concluye la cinta asfáltica y se continúa en camino de terracería para pasar sobre el puente que atraviesa el río de Los Esclavos.

Hacia el oriente está la carretera que lleva a las aldeas: San José el Rosario, Plan del Amate, La Laguna, San Antonio y Santa Anita de Ixguatán, San Pedro y las Ánimas.

Hacia el sur oriente: San José las Brisas, Plan de Ávila, Reparadero, El retiro, San Antonio de Ixguatán, El Carmen, Tierra Blanquita, Tierra Blancón, y el Corozal.

En épocas de verano, a partir de noviembre, ambos caminos son de movilización productiva para los pequeños y medianos caficultores, durante el resto del año, son de importancia exclusiva para las aldeas de San José el Rosario, Plan del Amate, La laguna de San José, San José las Brisas y Plan de Ávila.

Puede observarse sobre la carretera, desde la autopista (km.30), algunas siembras de café alternadas con otros cultivos. Parte de este recorrido, ofrece una vista panorámica de verdes variados que el clima y la humedad permiten, árboles floreados, según la época del año, utilizados para sombra de cafetales.^{27/}

3.3 Conformación de la Aldea San José las Brisas

La finca originalmente, comprendía 27 caballerías. Se inicia con tres familias que fueron sus primeros propietarios, la familia Solares Samayoa, La familia Juman y la última en llegar fue la familia Arredondo, que compró la parte más pequeña que correspondía a cuatro caballerías. (Ver anexo, Estructura Familiar)

La familia Arredondo conformada por los padres y sus dos hijos, habitaron la casa patronal y le denominaron San José las Brisas.

Los propietarios llevaron a la finca campesinos que viajaban de oriente, por lo regular de Jalapa, Jutiapa, Santa Ana Ixguatán, y de Fraijánés estos campesinos,^{28/} a quienes

^{27/} Puede observarse durante el recorrido asfáltico, lo que son y fueron algunas casas dormitorio que se utilizaron para resguardo de las familias que viajaban anualmente al corte de cosecha de café, en su mayoría eran originarios del nor-oriente y occidente de Guatemala. Estas casas se caracterizaban por tener dos o tres salones grandes con un pequeño corredor al frente. Por las noches previo a la crisis del café, era común ver a partir de las 6:00 P.M. 2 ó 3 fogones rodeado de hombres, mujeres y niños miembros de varias familias en preparativos de su cena. Actualmente a lo largo de la ruta asfáltica hasta la altura del Km. 72.5 se ven únicamente cuatro casas utilizadas para este fin durante esta época que dura de dos a tres meses, siendo diciembre el más concurrido.

^{28/} Algunos desde los 14 años de edad. (Entrevista a comunitario Juan Arredondo, actual presidente del COCODE, Consejo Comunitario de Desarrollo, Caserío San José las Brisas., 4 de julio del 2008).

llamaban *rancheros*^{29/} eran trabajadores temporales de las grandes fincas Concepción y El Prado principalmente.

Otras unidades cafetaleras Grandes eran Los Ángeles y Amapa, a ellas llegaron *rancheros* que se quedaron en las otras aldeas vecinas.

Los *rancheros*, así llamados igualmente por los descendientes que heredaron esta propiedad, recibieron tierra en concepto de arrendamiento por parte del patrono, sin embargo para tener este derecho, estaban obligados a trabajar en la finca matriz.

Uno de los descendientes de la familia Arredondo explica:

Nuestra comunidad se inició con nosotros que éramos la familia Arredondo. Cuando mis abuelos murieron, la finca se dividió en dos partes y les vendió a sus dos hijos, uno de ellos era mi papá.

*Mi papá llevó *rancheros* que se quedaron viviendo allí, los *rancheros* eran arrendatarios, allí cultivaban y vivían, se fueron quedando poco a poco, pero con la obligación de trabajar para la finca..., lo mismo hicieron otros que se quedaron en San José el Rosario, Otros en Plan de Ávila...^{30/}*

La Comunidad fue creciendo, al igual que los *rancheros*, se les fueron aunando otros trabajadores que eran contratados. Al concluir los trabajos del corte anual de café, algunos, optaban por quedarse sin regresar a su lugar de origen que por lo general era de la región oriental.

Los trabajadores originarios de Jalapa, Jutiapa y Santa Rosa, fueron conformando por varios años el grupo de reserva laboral disponible, que requiere el sistema productivo de café durante el año y que demanda mano de obra temporal en las actividades agrícolas.

Esta reserva laboral se fue ubicando y dispersando en las aldeas cercanas a las grandes fincas ubicadas a la rivera del Río los Esclavos.

Los trabajadores, desarrollaron estrategias de sobre-vivencia, empleándose por temporadas en actividades agrícolas diversas y de la caficultura, arrendando tierra para

^{29/} Les denominaban así, porque dormían en rancherías improvisadas por los caficultores de esta región durante la época del corte del café, en estas rancherías vivían temporalmente. Algunos al concluir la temporada del corte, buscaban oportunidades de trabajo en áreas cercanas a las fincas donde habían posibilidades de otras actividades agrícolas temporales en la región.

^{30/} Entrevista a comunitario Moisés Arredondo, San José las Brisas. 2005.

producir su alimento y haciendo jornales en las fincas de los pequeños y medianos caficultores de la misma zona.^{31/}

3.4 Población

Los datos de población, fueron proporcionados por el presidente del COCODE, ya que serían los más actualizados.

San José las Brisas, tiene actualmente 30 familias, que las conforman 158 personas en su totalidad, hombres, mujeres, niños/as.

A Estados Unidos han migrado 3 mujeres y 8 hombres. A la fecha no han podido regular su situación migratoria.

Migraron dos familias completas, que lograron arreglar sus documentos de residencia estadounidense.

A la ciudad capital migraron 94 personas, entre adultos y jóvenes. Este grupo, tiene relación con sus parientes de la comunidad y, con mayor frecuencia, aquellos que tienen responsabilidad económica familiar.^{32/}

La comunidad se conformó aproximadamente hace unos 80 años, desde la llegada de sus primeros habitantes y se tiene referencia que algunos miembros al formar una familia, se han trasladado a comunidades vecinas, en casa o terreno de los nuevos parientes. La mayoría se trata de mujeres que se han trasladado a vivir con la familia de su esposo.

El crecimiento de la población ha sido paulatino, de forma natural, la migración con fines económicos, ha llevado décadas, lo cual favoreció la integración y aceptación entre sus miembros.

Se calcula que a más de dos décadas ya había aumentado el número de familias, por lo que se inició la venta de tierra para vivienda, el lugar quedó disperso entre la montaña, cerca del nacimiento de agua, pero retirado de la carretera que conduce a Cuilapa y Chiquimulilla.

^{31/} El caso que nos ocupa, los divide el Río de los Esclavos, a diferencia, que las aldeas necesitaron de construcción de puente para su acceso, en tanto, las fincas grandes, se ubicaban a la orilla de la carretera que conduce a Chiquimulilla.

^{32/} Datos actualizados por Juan Arredondo, Presidente del COCODE.

Hasta hace unos veinticinco años, la comunidad tenía unas veintitrés familias con mi familia Arredondo y las familias de los rancheros, que venían de las fincas vecinas, como la finca Concepción donde trabajaban, pero los patronos al despedirlos se pasaban a la finca de nosotros donde le dábamos donde vivir y algunos se fueron quedando, no les costaba lo del agua y lo de la comida que habían en los montes donde había café, eso era lo más fácil, lo de la comida, no faltaba, siempre había abundancia en los montes del café, y los montes que crecen donde uno pasa, allí por las veredas.

Los mismos herederos fueron vendiendo por lotes a los rancheros porque eran hombres honrados, católicos y trabajadores, en eso si nos mirábamos a quien se le vendía. Unos lotes eran como de 400 metros, otros de 800 metros y algunos de 1,000 metros cuadrados y como era el área rural, no igual al área urbana, porque en el campo los lotes más pequeños son de 400 metros. ^{33/}

La aldea se fue conformando en base a la migración de trabajadores, por aspectos culturales como la religión y valores de honestidad se le confió la venta de un espacio de tierra indispensable para la construcción de vivienda.

Las nuevas familias conformarían mano de obra disponible para los herederos de la familia Arredondo en este caso, caracterizados como agricultores o pequeños y medianos caficultores. ^{34/}

También se debe agregar que estos habitantes se conformarían como arrendatarios de tierras para la producción del auto-consumo.

Este grupo quedaría conformado así:

- Trabajadores durante el año de trabajo estacionario en las fincas grandes de café.
- Trabajadores temporales de los herederos de tierras que conforman el grupo de agricultores o pequeños y medianos caficultores locales.
- Mano de obra disponible de productores agrícolas y medianos caficultores de aldeas vecinas.
- Arrendatarios anuales de tierra disponible para la agricultura con destino al auto-consumo principalmente.

^{33/} Moisés Arredondo., Op. Cit.

^{34/} Fenómeno similar de otras aldeas vecinas como la familia Solares en San José El Rosario, Aldeas de Plan de Avila, Plan del Amate, La Laguna, etc.

3.5 Vivienda

Las viviendas tienen construcciones variadas, unas están hechas de bajareque, para este caso, levantan una parte de adobe, luego colocan pilares de madera en la que atraviesan alambre para formar la estructura que sostendrá el material, el alambre es colocado de forma horizontal y vertical, quedando pequeños cuadros.

El techo de láminas es colocado sobre las vigas de madera, de esta forma, queda preparada la armazón de la vivienda.

Posteriormente preparan barro que irán colocando de abajo hacia arriba relleno con piedras y pedazos de material que le den fuerza, como pedazos de adobes secos, pedazos de bloks, y otros materiales sólidos de concreto, de no tener estos materiales, lo rellenan solo de barro y restos de adobe viejo.

Este tipo de vivienda, regularmente las levantan en una o dos semanas, contienen dos ambientes, su cocina y un pequeño corredor. En este caso, que es el más práctico y sencillo, no lo consideran como la vivienda definitiva, ya que conciben la idea de construir a futuro una casa de concreto y piso.

Otras casas han sido edificadas con block y torta de cemento, el terreno les permite hacer una construcción de ambientes amplios y corredor con su cocina incorporada dentro de la casa.

Las esposas de quienes han migrado a Estados Unidos, algunos de ellos ya han regresado, han logrado construir su vivienda con un concepto más urbano, su piso cerámico, ventanas de vidrio y balcones, corredores anchos, así como el baño de porcelana dentro de la vivienda.

Estos casos son contados, serán unas 5 a 6 viviendas con estas características.

3.6 Servicios públicos

El apoyo del Estado ha sido limitado, con la administración de Serrano Elías, llegaron a ofrecer un programa por parte de DIGESA, que a su criterio, fue funcional ya que motivó a los comunitarios a trabajar. En este proyecto se incorporaron las mujeres.

Cuando estaba Serrano Elías, trabajamos con la institución DIGESA, del Ministerio de Agricultura, nosotros, Carlos Galicia, Santos Salazar y Juan Arredondo, Carlos representaba a San José el Rosario, Carlos Salazar a Plan del Amate y yo Juan a San

José las Brisas, los tres fuimos representantes de cada comunidad, allí fue cuando empezamos a conocer el tema de las semillas mejoradas y lo del abono orgánico para café y semilleros, en ese entonces se hacían aboneras orgánicas que llevaba cascari-llas de frijol, popo de vaca y de gallinas, hojas de toda clase de palo, aboneras aéreas que llevaban un emplaste de popo de vaca, uno de cascarilla, otra de ganado y otra de gallina, se le ponían respiradores de tarro de bambú, se usaban 28 galones de agua diarios, a esas se les daba vuelta a cada ocho días, hasta que la dichosa abonera estaba a los 90 días de su proceso, estaba hecho de abono orgánico, se usaba en semilleros de café, de milpa y por cada abonera el gobierno central daba aceite, harina, frijol, macarelas, eran alimentos por estos trabajos, por abonera daban cierta cantidad de producto, y para lo que es el mini-riego también daban estos productos por enterrar la tubería, también por hacer curvas a nivel, todo esto en los propios terrenos y en los de diferentes dueños, también habían un porcentaje por el que se preocupara por hacer las curvas a nivel para proteger el deslave de un terreno, la gente se ayudó y trabajaban con entusiasmo, las mujeres también llegaban a trabajar, ellas trabajaban a la par de los hombres, se sentían ellas muy importantes, los hom-bres hablábamos de su entusiasmo, fue un tiempo importante para todos, tal ves el más importante en el que mejorábamos un poquito todos.

Esto sólo duró siete años para nuestras comunidades, luego esto desapareció misteriosamente, se inició con Serrano Elías, cuando él se fue lo siguió el otro presi-dente, pero no aguantó mas de los siete años. Aquí sí legalmente participó la gente, porque hasta hacía cola para recibir sus productos que si eran bien ganados, esta ha sido la única asistencia que recibimos del gobierno por el Ministerio de Agricultura, esto ha sido lo único importante, luego no ha llegado ninguna institución del Estado.^{35/}

La gestión de servicios para la comunidad ha sido por iniciativa de sus habitantes, les caracteriza el entusiasmo y deseo de mejorar, para lo que no niegan el trabajo voluntario.

- **Energía eléctrica**

El servicio de energía eléctrica se concretó, en el mes de julio del año de 1997.

La introducción de la luz, fue de importancia, estaba oscura la comunidad, y no teníamos más que lo natural como el ocóte, y los mecheros era lo que se ocupaba para las casas, con gas y diesel, un chorro de humo salían de los mecherotes, el diesel era más económico que el gas.

^{35/} Juan Arredondo, Op. Cit.

Para este proyecto la comunidad aportó Q.10,000, el Concejo de Desarrollo Q.75,000 y la Municipalidad completó con Q.60,000, el costo total fue de Q.145,000. Los habitantes, también pusieron su mano de obra para el traslado de materiales, otros aportaron el pago de jornales, ya que no existía un puente vehicular.

Entre el puente y la Aldea donde se concentran la mayoría de viviendas hay una distancia aproximada de 4 kilómetros.

Con la Administración de Oscar Berger, se realizó la introducción de 10 focos de alumbrado público.

- **Agua Potable**

Para el año 2008, la Municipalidad y El Consejo de Desarrollo aprobaron el proyecto de agua potable, el costo fue de Q.321, 000.00.

Oficialmente no se ha inaugurado la obra civil e instalación dentro de la comunidad, pero oficialmente el sistema de distribución del líquido está en función desde que se concluyó la obra, por el momento el agua no tiene el tratamiento adecuado y se está a la espera de una reunión de autoridades municipales, gobernación y COCODE, donde se definirá su funcionamiento de tratamiento, derecho de uso y los compromisos que cada familia debe asumir dentro de un marco legal.

Pese a la ausencia de tratamiento, el agua es confiable por parte de los comunitarios, esto a partir de las pruebas de laboratorio al inicio de la obra. Previo al proyecto, esta agua de nacimiento, que corre en la quebrada, ha sido el lugar de captación del líquido desde siempre, en puntos de menor contaminación para el consumo diario.

Del proyecto se beneficiaron únicamente 19 familias por problemas de topografía en el lugar, donde las viviendas están construidas en puntos más altos del tanque de captación, sin embargo ya se metieron solicitudes para su ampliación a la Municipalidad de Cuilapa, Al Consejo de Desarrollo y se le envió carta de requerimiento de apoyo al Diputado por el Departamento de Santa Rosa, a fin de darle seguimiento y beneficiar a las familias que están pendientes de recibir el servicio.

- **Construcción Carretera de la Puerta Roja a San José las Brisas**

La carretera rústica, ha llevado *varios veranos* de reparación, esto significa que cada vez que termina el invierno, se le da mantenimiento para preparar los caminos y poder sacar la cosecha del café y otros productos agrícolas.

En este caso, ha intervenido caminos rurales y la municipalidad en dos ocasiones, la primera ayuda fue tirar el balastro, que es material de diferentes tamaños de piedra del río y arena. Tramos de este camino, fueron intransitables por varias décadas durante el invierno.

El segundo apoyo, que fue municipal, consistió en pavimentar con rodadas dos tramos inclinados que eran los dificultosos para llegar a la aldea, aproximadamente de una y de una y media cuadra cada uno.

Cada trabajo de mantenimiento y construcción ahora de las carrileras, han sido apoyadas con maquinaria y materiales de la Municipalidad de Cuilapa, los trabajadores, son los mismos miembros de la comunidad que acuden organizadamente a realizar el tiempo de trabajo que les corresponde, de no poder asistir, otros los cubren y le son pagados con el valor del tiempo de trabajo de un jornal o lo que les corresponde, dependiendo del tiempo que duren los trabajos.

Las obras de infraestructura que se han realizado en la comunidad, más allá de la concreción de la obra, son días de emoción y fiesta para los habitantes, la llegada de la máquina que hará movimiento de tierras, la relación de comunicación que se construye con los trabajadores o las empresas contratadas por la Municipalidad que están a cargo de la ejecución y organización de los trabajos.

Esta experiencia forma parte de la construcción de la memoria local, al conversar con alguna persona del lugar, hace remembranza de los detalles acontecidos durante los trabajos de ejecución, es el caso de la carretera al igual que otros trabajos de infraestructura, que significa para ellos parte del desarrollo y crecimiento de su comunidad.

Los primeros pobladores que aún viven, hacen memoria de cuando tenían necesidad de sacar a un enfermo por alguna emergencia, cargados por varios turnos en hamaca de pita, con fines de trasladarlos a algún Centro de Salud u hospital por la emergencia, años atrás, atravesando el río de Los Esclavos.

Los adultos también hacen remembranza de los grandes inconvenientes que atravesaban durante el invierno para poder sacar la cosecha. A partir de ocho años a la fecha, esto ya no es problema y existe preocupación por darle mantenimiento a la carretera porque temen se repita la historia de años atrás.

- **Puente de la Puerta Roja**

La construcción del puente es parte de la historia de San José Las Brisas y las aldeas que se sirven del mismo, simboliza el haber podido ejercer su derecho de paso. El puente

de hamaca fue el resultado de una lucha constante con un finquero cafetalero argentino, antiguo propietario de lo que ahora es la finca de la comunidad Amapa. Inicialmente de construcción rústica, fue derrumbado en varias ocasiones. Don Moisés Arredondo cuenta la siguiente historia:

....nos organizamos para hacer un puente colgante en el río los esclavos, este puente fue una gran ilusión y una gran decepción, primero nosotros cuando nos organizamos con la gente más interesada, yo en ese tiempo estaba patojo, compramos alambre, hicimos unos chicotes y entre todos los vecinos entorchamos los alambres y cortamos árboles, hicimos el puente con la comunidad, daba miedo cruzarlo pero era la única forma de sacar cosechas y se quería valor pasar en él, pero ya en el otro lado del puente estaba la finca Amapa que el dueño era argentino y este señor cuando vido que cruzábamos el puente, y pasábamos por la propiedad y era camino reconocido para la comunidad desde hace muchos años, y este señor nos cortó el puente con su gente lo mando a botar y la gente de estas comunidades no se quedaron contentos y volvimos a hacer el puente de nuevo, nuevamente el señor de la finca lo mandó a botar, pero antes de esto nosotros pusimos la denuncia donde las autoridades, no nos hicieron caso porque la comunidad pobre y el señor compró a los jueces y los jueces se vendieron....nuevamente volvimos a hacer el puente porque urgía salir a comprar lo que la comunidad necesitaba y sacar cosechas de maíz, frijol, café, el café era el principal.

La gente cuando vimos que las autoridades no nos prestaban atención, todos nos organizamos con machetes, pistolas y escopetas y vigilábamos que no llegaran a cortar el puente, mientras las autoridades seguían a favor de este señor.

En otra ocasión el señor con su gente decidió cortarlo nuevamente donde los vecinos pelearon y balearon el carro del patrón y por poco matan a la familia del señor, entonces vendió la finca en tiempos de Arana Osorio....Por parte del gobierno se construyó el puente colgante donde siempre tuvimos problemas con los nuevos dueños, pero ya fueron menores porque ya teníamos derecho de pasar....Logramos el proyecto que se construyera un puente vehicular, esto ya fue en el gobierno del Licenciado Álvaro Arzúpero por mala suerte el nuevo puente fue arrastrado por el fenómeno del Mica en 1998 y lo dejó destruido en su totalidad... En ese tiempo la gente migró a otros lugares, unos se fueron a Estados Unidos, y por estar las comunidades en alto no hubo destrucción ni de cosechas...pero no había comunicación. Por suerte se volvió a construir en el mismo período de gobierno haciendo un puente más elevado y mejor construido...

En el mes de octubre del año 1998, el huracán Mitch provocó destrucciones considerables de la infraestructura en Guatemala, el puente recién inaugurado tres meses antes del

desastre, recuerdo sentada una tarde del mes de octubre, tuve oportunidad de apreciar el puente cuya obra era increíble aún para los comunitarios que por mucho tiempo cruzaron el puente de hamaca, que igual brindaba un paisaje complementarios con los sauces crecidos a la orilla del río, el sol y la calma del río, daban indicios de que el invierno había terminado y se acercaba un verano nuevo. A los tres días después de la noticia de lluvias continuas, regresé un día martes al lugar para reconocer los desastres que se iniciaban con los derrumbes en la carretera, al llegar al lugar era increíble ver el río pasar sobre lo que quedaba del recién inaugurado puente, conservo aún la imagen de los pobladores al otro lado del río, observando con temor y tristeza tan basta destrucción, y el paso de toda clase de materiales en su mayoría árboles, acompañado de ruidos de piedras y el paso de enceres domésticos, animales de granja y ganado muerto. Fue imposible llegar al otro lado, las aguas fueron bajando lentamente en ocho días, había así cambiado, la topografía en su totalidad, quedando el río lleno de piedras y desierto de árboles. Respecto al puente solo quedaba la base de dos columnas.^{36/}

A raíz de la construcción del nuevo puente, se mejoró la carretera que conduce a las diferentes aldea y se balastró.^{37/}

En el año 2,005 el huracán Stán, también golpeó el departamento de Santa Rosa, el río de Los Esclavos se salió de su cause, de igual forma movió y arrancó piedras y árboles que hicieron destrucción a su paso, sumado a ello el crecimiento y fuerza del río. Esto al igual que otras destrucciones en otras zonas río abajo, pasó dañando las estructuras del puente y movió las planchas de la superficie, por lo que era riesgoso atravesarlo. Por necesidad, algunos agricultores sacaron sus cosechas en forma peatonal arriesgando sus vidas.^{38/}

^{36/} *Al igual que en el resto de Centroamérica, Mitch dejó fuertes lluvias que causaron deslizamientos de tierra y graves inundaciones en Guatemala. Las inundaciones destruyeron 6.000 casas y dañaron otras 20.000, obligando a más de 100.000 personas a evacuar. Además, destruyeron 27 escuelas y dañaron otras 286, 175 de gravedad. Las inundaciones causaron severos daños a los cultivos mientras que los deslizamientos destruyeron tierra cultivable a lo largo de todo el país. Los cultivos domésticos más severamente dañados fueron los de tomate, banano, maíz y frijoles. Cultivos de exportación como banano o café también fueron muy afectados. Las inundaciones también dañaron la infraestructura de transporte, incluyendo la pérdida de 37 puentes. En todo el país, se destruyeron o dañaron 1.350 Km. de carreteras, de las que 640 Km. fueron secciones de autopistas importantes. En total, Mitch causo 268 muertes en Guatemala. Además, causo 11 muertes indirectas cuando un avión se estrelló durante la tormenta.*

Wikipedia. - Huracán Mitch - [En línea]. [Consultado enero del 2009] -Disponible en: http://es.wikipedia.org/wiki/Hurac%C3%A1n_Mitch

^{37/} Cuando se realizó esta entrevista con don Moisés Arredondo en el año 2005, aún no había pasado el huracán Stán.

^{38/} *Al 11 de octubre se confirmaron al menos 1.500 personas fallecidas y hasta 3.000 desaparecidas. Muchas comunidades fueron desoladas y el peor incidente parece ser el ocurrido en Panabaj, una aldea de origen Maya cerca del Lago Atitlán, en el departamento de Sololá, donde murieron muchas personas, y dejando sin vivienda a 900 familias. Las autoridades decidieron considerar estas aldeas como camposantos. Piedra Grande, en el municipio de San Pedro Sacatepéquez también fue destruido. Inundaciones y*

El puente pasó a ser nuevamente parte de las obras emergentes de re-construcción nacional y dentro de la administración del presidente Oscar Berger, este fue reparado en su totalidad, las bases las elevaron y separaron aún más, a fin de hacerle resistente a futuras crecidas del río.^{39/}

- **Educación**

Actualmente funciona la escuela de educación primaria, la asisten dos maestros que viajan diariamente desde otros municipios. El sistema de enseñanza es unificado en dos grupos que suman 50 alumnos.

Han sido pocos los afortunados en terminar una carrera de Educación Media viajando a Jutiapa, Cuilapa, Chiquimulilla o Guatemala. Terminada la carrera, el objetivo era viajar a Estados Unidos, algunos lo realizaron, otros residen y trabajan en la ciudad capital.

La escuela fue construida inicialmente durante la administración de Arzú y concluida con Alfonso Portillo. Contiene dos aulas, letrinas y la pequeña cocina donde las madres preparan la refacción escolar.

En 1998, a su inicio, la escuela funcionó por tres años en el corredor de la casa, del entonces presidente del Comité de Mejoramiento de la Comunidad, quien donó un terreno de 800 metros cuadrados, para la construcción del centro educativo.

Durante el mes de junio del 2009, la Escuela recibió 40 pupitres nuevos por parte del Ministerio de Educación.

- **Servicios de Salud**

El Centro de Salud de Cuilapa ha sido el responsable en este tema y su labor se centraba a partir de las campañas de vacunación nacional.

derrumbamientos de tierra arrasaron la comunidad de 1,000 personas aproximadamente, y se estimó que mucha de la población de esta comunidad, o toda, perdió la vida. El gobierno no supo lo ocurrido en el sudoeste del país, y en particular en el departamento de San Marcos, ya que un puente muy importante fue destrozado en Quetzaltenango, que aisló a la región del resto del país.

Wikipedia. - Huracán Stán - [En línea]. [Consultado enero del 2009] -Disponible en: http://es.wikipedia.org/wiki/Hurac%C3%A1n_Stan

^{39/} Cuando el presidente Berger programó la inauguración del puente, los comunitarios no asistieron por confusiones en el cambio de la hora, para ellos eran las 8:00 hora normal, para el Presidente la hora estaba adelantada, casualmente un miembro de la comunidad pasó por el lugar a quien entrevistó la prensa. Al retiro del presidente, los comunitarios empezaron a llegar, algunos expresaron su descontento porque no había sido respetada la hora en el campo.

Actualmente sigue siendo de importancia y en casos complicados, los pacientes son remitidos al Hospital Nacional de Cuilapa, de tener limitaciones de equipo médico, para situaciones difíciles, estos son enviados por orden médica al Hospital General de la capital.

Desde hace dos años, se construyó el Centro de Convergencia dentro del terreno de la escuela. Es entonces que se fortalecen los promotores locales de salud, ellos reciben un sueldo de Q.500.00 mensuales, atienden de dos a cinco de la tarde, hora en que proporcionan medicina a los pacientes.

Se encargan de visitar las otras aldeas vecinas a fin de tener un programa constante que pueda ayudar a la prevención de enfermedades.

Por ahora, los comunitarios muestran satisfacción por este servicio del que se benefician San José las Brisas, San José el Rosario, El Reparadero, El Retiro y Plan de Ávila.

Salud que está dentro de la comunidad, ahora hay promotores de salud, si funciona porque se interesa en el seguimiento del peso de los niños, es un programa que hay de los Castaños de Salud. Ellos se ocupan por ver y velar por los miembros de la comunidad, hay un pequeño puesto donde llega el doctor cada mes y no falta. Este año lo cambiaron, allí controlaban a las mujeres embarazadas y el papanicolau.^{40/}

El centro de convergencia funciona con dos voluntarios desde el año 2007. Durante el año 2,008 el pago a los promotores fue esporádico, este tiempo era de cuatro horas, pero el dedicado por la necesidad de desplazamiento y atención rebasaba el límite de la contratación, la visita a otras comunidades distantes se han hecho en forma peatonal a lo que se le suma tiempo de atención y retorno.

Las visitas se realizan cada mes a fin de tener el control de vacunas, peso, talla, administración y entrega de suplementos vitamínicos para los niños de 0 a 5 años y mujeres embarazadas, ambos son la prioridad aunque los niños ya para principios del 2009, superaron el número de 205 en total de la edad ya mencionada.

A criterio de uno de los encargados, el programa de Castaños de Salud tuvo aceptación por los habitantes de las aldeas mencionadas, culturalmente no se dio ninguna forma de rechazo y había colaboración de los beneficiarios de este servicio.

El problema actual ha sido el incumplimiento del programa en cuanto al abastecimiento de equipo básico que ofrecieron, escasez de medicinas, fondos para movilización y gastos menores para poder prestar el servicio ofrecido por ellos y esperado por los beneficiarios.

^{40/} Juan Arredondo, Op. Cit.

En el Centro de Convergencia se cuentan con una camilla, dos sillas y estanterías para colocar medicinas. El médico llegaba cada mes a realizar consultas prenatales, actualmente no llega, a excepción de la enfermera que tiene a su cargo la entrega de vacunas.^{41/}

3.7 Problemas de salud

Los problemas comunes están relacionados con casos respiratorios, lo asocian a problemas del polvo en la época de verano, otro problema común es el de diarrea en los niños principalmente, enfermedad que relacionan con inicios del invierno.

Es importante resaltar que en función de los trabajos realizados por los promotores en el control de la medición de talla y peso de los niños, el informante expreso como punto importante que hasta para febrero del 2009 no se ha encontrado ningún caso de desnutrición infantil.

3.8 Religión

Practican la religión católica, el sacerdote de Cuilapa, llega una vez al mes para la Celebración de la Misa, Su asistencia, depende de la programación de visitas a otras comunidades o de días festivos patronales.

Los domingos las familias que disponen de tiempo y dinero para viajar, llegan a Cuilapa a escuchar la misa o participan en actividades de bautizos, primeras comuniones, bodas o confirmaciones, este último, de mayor significado porque es realizado anualmente por el Obispo de la Región.

Finalizada la ceremonia, acostumbran hacer sus compras de primera necesidad, o se surten de insumos para sus trabajos agrícolas.

El tema religioso tiene valor para la comunidad de San José las Brisas, su organización religiosa, es un reflejo de su organización comunitaria.

Estas dos formas organizativas, están ligadas a la participación de la mujer, en ella se puede observar, la solidez, constancia y seriedad en la toma de decisiones.

^{41/} Al momento de la Entrevista con el voluntario del Centro de Convergencias, el médico había dejado de asistir a las consultas, existía desmotivación por la falta de cumplimiento con los recursos de salud y por los pagos esporádicos recibidos a cambio de su servicio, lo que consideraba como algo simbólico pero necesario. Entrevista a voluntario de salud el 13 de febrero del 2009.

La participación de los hombres en el ámbito religioso también es importante, ya que se le encuentra presente en los servicios religiosos, la misa sacerdotal o cuando hay una actividad de celebración especial de la comunidad.

Este año, nombraron como patrona a la *Virgen de Fátima*, para hacerlo oficial, el sacerdote visitó y realizó una misa a finales del mes de mayo. Al concluir la construcción de la iglesia, trasladarán la Virgen donada por un vecino del Municipio de Barberena en el año 2008.

Existe tan solo una familia evangélica, realizan un servicio religioso todos los días, tienen años de hacerlo, sin embargo ninguno de la comunidad se les ha integrado. Esta diferencia, no ha sido influyente en las relaciones sociales comunitarias.

San José las Brisas, desde su origen, fue católica, la religión fue importante para que sus nuevos habitantes lograran establecerse en forma definitiva al comprar tierra y construir sus viviendas, esta no fue una regla establecida, pero si influyente la idea de ser católicos.

Es claro que ha prevalecido la fe católica, me atrevería a decir, que la gestión de símbolos religiosos en el ámbito comunitario, está encaminado al fortalecimiento social, y a la construcción de la identidad local.

La Iglesia está inconclusa, el área en el que se construye lo donó el mismo vecino que donó el terreno para la escuela. Por ahora está en uso la antigua capilla que posiblemente sea demolida al inaugurar la nueva obra, lo cual sería una pérdida de infraestructura que podría tener fácil y económica reparación, además la comunidad carece de un salón de usos múltiples.

Los recursos para la construcción fueron adquiridos con rifas, donación de materiales y mano de obra comunitaria, el apoyo de la iglesia de Cuilapa y aporte de la Municipalidad.

3.9 Instituciones privadas

FUNDAZUCAR a través del Ministerio de Educación, paga el salario de los maestros desde que se originó la Escuela Primaria.

A excepción de esta Fundación, no existe otra forma de presencia de organismos nacionales o internacionales.

Podría afirmarse que en el oriente son pocos los organismos internacionales que han intervenido, por lo menos antes de la declaración de municipios con hambruna.

La presencia internacional ha privilegiado –principalmente-, la gestión a través de organizaciones privadas gestoras de fondos y ejecutoras de proyectos tanto nacionales como extranjeras. Al final no es más que la *gestión de la crisis* que nos apunta Samir Amin.^{42/}

Al preguntar sobre este tema en las distintas visitas de trabajo de campo, pareció no tener mayor importancia para ellos, manejan en la práctica la autogestión.

A su parecer, les preocupa más la escasa presencia del Estado y su limitado acompañamiento en el tema de educación.

No obstante, en esta región de oriente, al igual que el resto, también reflejan problemas de salud, escuelas en condiciones no dignas para la educación, caminos inaccesibles hacia las comunidades, falta de transporte que facilite la comercialización de productos agrícolas, movilidad humana, numerosas familias desintegradas a causa de la migración económica entre otras.

^{42/} Samir, Amin. - Globalización: Transnacionalización de la Economía, Reto de la Mundialización. - [En línea]. - [Consultado en marzo 2008] Página 4. - Disponible en: www.ub.es/prometheus21/articulos/nautas/13.pdf

CAPÍTULO IV

El café: Su proceso histórico a partir de la producción, y las relaciones sociales productivas locales

Este punto del contenido para esta tesis, fue el punto de partida que motivara la realización de esta investigación.

Separar la carga histórica que el café lleva consigo, permitiría entender en la actualidad los cambios que han sentado nuevas formas de relación social en lo local, y como el comportamiento económico mundial es influyente en la transformación ambiental y su incidencia en el consumo a partir de la preservación de los recursos locales.

El cultivo del café en Guatemala, se traduce a un período de más de un siglo de acumulación de capital en manos privilegiadas.

Acumulación, a costa de trabajo forzado, expropiación de tierras a campesinos, migración de familias a trabajos temporales en condiciones mínimas de alimentación, salud, higiene, provocadas por el hacinamiento en casas destinadas para el albergue de familias que migran y migraron por años al corte del café cada fin de año.

Luján Muñoz escribe,

..., los campesinos guatemaltecos debieron ceder parte de sus tierras en 'aras del progreso' y otorgar forci voluntariamente su fuerza laboral en regiones muy alejadas de la suya por pagos irrisorios. Los liberales del 71 sustituyeron un régimen dictatorial y autoritario por otro con iguales características, pero que no respetó las propiedades ancestrales de las comunidades indígenas y las sometió a un proceso destructivo y de sufrimiento. Gracias a ello el país 'prosperó' en la perspectiva de los grandes cafetaleros que urgentemente pedían mano de obra segura y barata, así como transporte rápido para sus exportaciones.^{43/}

En 1877, con el reglamento de jornaleros, se regula un sistema de reclutamiento y pago de trabajadores temporales, en su mayoría indígenas que fueron destinados al corte del café.

A lo largo de la historia a partir de la Reforma Liberal, el café incrementa su expansión en el país y su alta productividad, condiciones que le colocan en su inicio, como uno de los principales exportadores de este grano en el mundo.

^{43/} Luján Muñoz, Jorge, Breve Historia Contemporánea de Guatemala, Primera Edición, Fondo de Cultura Económica, México, pags. 174-175..

4.1 El café, concentrador de riqueza y de poder

La intención de desarrollar este capítulo, es lograr de alguna forma, tener las generalidades históricas esenciales que ya han sido estudiadas en otros trabajos sobre el tema, pero que explican desde lo económico y lo político, como el café ha sido como producto de exportación, desde hace más de un siglo, beneficio para los grupos influyentes del país, a pesar de la vulnerabilidad de los precios en el mercado mundial en la que se reflejan períodos de precios bajos, aún así a mostrado su importancia en la economía nacional.

Este exitoso proyecto emergente económico, *de los liberales y para los liberales*, consolidó el latifundismo en Guatemala.

Esta forma de propiedad sobre la tierra, atentó contra los grupos campesinos, en su mayoría indígenas, a partir de la expropiación de tierras comunales, simultáneamente, las tierras que pertenecían a la iglesia católica y las tierras que se consideraba le pertenecían al Estado.

Se otorgaron a los caficultores grandes cantidades de tierra, y fue así como se da la expansión del café en Guatemala.

Los nuevos propietarios de grandes extensiones de tierra, también dispusieron con el apoyo del Estado, de la fuerza de trabajo de miles de grupos de campesinos, muchos que se tenían que desplazar en época del corte a lugares distantes acompañados de sus familias.

El éxito de este producto de exportación tuvo su alto alcance a partir del trabajo forzado, la consolidación y crecimiento de *unidades productivas* que se fueron desarrollando, favorecidos simultáneamente por la aceptación y demanda del mercado internacional.

Durante más de un siglo, el café como producto de exportación, ha colocado a Guatemala como uno de los mejores productores de café en el mundo.

Las bajas del precio en el mercado internacional, no han sido suficientes para dejar a Guatemala al margen de la comercialización. A finales del siglo XIX, la introducción del mercado Brasileño, fue influyente, este hizo tambalear de forma significativa el café Guatemalteco, sin embargo este a principios del siglo XX se recupera.

A lo largo de más de cien años, el café para la economía de Guatemala, ha sido uno de los productos de mayor significado económico, esto podría revisarse en el trabajo de

Jorge Luján Muñoz en **Breve Historia Contemporánea de Guatemala**, según cuadros estadísticos que detallan la competitividad de productos de exportación.

Los productos de exportación que se fueron incrementando en función de las necesidades del mercado internacional, fueron el banano, algodón, y el azúcar considerados los más relevantes.

El café ha significado para la historia, un símbolo de pobreza, ya que fue la causa de la concentración de grandes extensiones de tierra en pocas manos que tomaron el control económico de Guatemala, los productores, con el apoyo del Estado experimentaron la creación de Bancos en el sistema nacional, con el objetivo de facilitar préstamos favorables para su desarrollo.

Significó un empuje de las comunicaciones a partir de obras de infraestructura que facilitaron el manejo de la producción, la introducción del ferrocarril a partir de la asesoría de los alemanes.

Este breve acercamiento a los antecedentes del café, que no es el objetivo de este trabajo, pero sí conocer aspectos que tienen que tiene relación con la tenencia de la tierra, el enriquecimiento y control del poder social por parte de un pequeño grupo, que por más de un siglo, ha influido en las decisiones políticas y económicas del país.

El café lleva consigo, una historia de trabajo forzado, décadas posteriores, trabajo mal remunerado, lo que se traduce a explotación.

Esta explotación en su forma original, promovió el desplazamiento temporal de personas individuales o familias completas, en su mayoría indígenas, a fincas productoras de café en épocas de cosecha.

También significó para estas familias no beneficiarse del “desarrollo económico” del país, pero sí constituían un componente importante y significativa en la producción.

Finalmente la expropiación de tierras comunales para desarrollar este proyecto de origen *liberal*, se ha perpetuado como el principal descontento de las grandes mayorías de guatemaltecos, campesinos que aún reclaman las tierras que por legitimidad les pertenecen, o que claman por tierra para poderla producir.

4.2 Cambios en la producción cafetalera

Los proceso de cambio en las formas de producción, han sido influyentes en los cambios sociales locales.

Los hechos concretos, han dado manifestación de fenómenos económicos y sociales que inciden inevitablemente en el comportamiento local cuando este es susceptible al cambio, por tanto, la historia ha demostrado que la variación en el comportamiento económico, surge sus efectos en los diferentes sistemas económicos que convergen con la forma de vida social.

Crear que se han dado cambios en la caficultura a partir de la producción, es uno de los primeros logros que la experiencia de campo a dado a este trabajo.

Los patrones alimentarios, tienen relación con el entorno natural, y las estrategias de sobre vivencia alimentaria local, se han apoyado legítimamente de este sistema productivo que requiere para su funcionamiento variedades de vegetación y árboles productivos para sombra del café.

De ahí el temor de ver únicamente el fenómeno a partir de los cambios sociales, y no en la manifestación productiva y el acceso a los medios de producción, que no necesariamente significa un medio de producción que satisfaga las necesidades de quien la posee.

La caficultora guatemalteca, ha tenido sus cambios en las décadas pasadas, es decir se ha transformado, lo que no significa que sea influyente en el cambio de las estructuras económico-social de Guatemala, sin embargo si podría ser de importancia.

El Ingeniero Barrios, asesor técnico de fincas cafetaleras grandes, se refería a que *cada finca era antes como un polo de desarrollo, a su criterio era a partir de una comunidad concentrada de pobladores productivos, quienes disponían de los servicios antes mencionados.*^{44/}

Este modelo tuvo sus orígenes a finales del siglo XIX, era característico por tener una escuela, puesto de salud, y todo lo que fuese necesario para la misma comunidad, es posible y puede ser seguro, que era importante tener garantizada mano de obra cercana, organizada a partir de los intereses y disposiciones del patrón.

Este modelo de estructura de finca ha prevalecido, la conforma: una casa patronal, que se caracteriza por tener seguridad propia, goza de amplias y lujosas comodidades, vías de acceso adecuadas a los medios de transporte particulares, algunas con pista de aterrizaje. Esta parte importante para el patrono es conocida también como *casco de la finca*.

Cerca de la comunidad está la construcción del beneficio de café, es importante en el proceso para presentación del café en oro, lo que consiste en quitarle la pulpa, secarlo

^{44/} Entrevista a Ingeniero Estuardo Barrios, Asesor Técnico de Star Books en Guatemala, Guatemala 3 de Julio del 2008.

sobre campo grandes de cemento y quitarle el pergamino que es la última tela delgada y fina que envuelve la semilla.

Este procedimiento merece un capítulo específico que no es parte de los objetivos de esta investigación, pero si es la intención poder ilustrar de alguna manera como la producción se hace dependiente de la mano de obra, desde la plantación de la semilla, hasta la culminación del café en su máxima presentación oro, mismo destinado a la exportación.

A criterio de especialistas en el tema, la caficultora tuvo sus transformaciones a partir de cinco aspectos importantes:

1. La presencia de la guerrilla en zonas productivas, fue una de las primeras causas: Grupos guerrilleros se fueron posesionando de algunas partes de las montañas donde había siembra de café, eran los lugares más estratégicos para resguardarse ya que tenían bosque e insumos de subsistencia. Fue a partir de allí que los finqueros que se vieron afectados por esta situación de la guerra interna se desplazaron a centros urbanos temiendo ser víctimas de secuestros, o estar en medio de la guerra. Las comunidades también estaban siendo vulneradas por ambos grupos, la guerrilla y el ejército, este último favorecía a los cafetaleros.
2. Los sindicatos fueron otro factor de desarticulación de esta estructura de finca. Ya para la década de los años 80, prevalecía el tema de la organización sindical y popular, misma que tocaba los intereses personales de los grandes cafetaleros principalmente, ya que ellos ocupaban considerable número de trabajadores, entre ellos niños y jóvenes menores de edad, mujeres que en algún momento estaban embarazadas o en período de lactancia. Las presiones de organización por parte de los trabajadores, la falta de voluntad política por parte de los cafetaleros, así como el no haber contemplado mejores condiciones laborales a sus empleados, fueron motivos suficientes, para que estos hicieran cortes de personal, estrategia que les significó reducir personal a menos de veinte empleados, ya que la ley exigía que a más de 20 trabajadores justificaba la existencia de organización sindical. Este pequeño número de empleados, podrían hacer únicamente los trabajos indispensables, e iniciar un período de mantenimiento mínimo para las fincas de café, lo que se traduciría a un inicio de abandono paulatino y reducir cada vez más la posibilidad de generar empleo.
3. Otro aspecto que pareciera no tener importancia pero si fue común en el sector cafetalero tradicional, era la mentalidad de dejar a cargo de la finca al hijo que era menos competente para terminar una carrera universitaria. Los hijos que no correspondían en los estudios como era lo esperado, eran los que tomaban la responsabilidad de dirigir la finca, en muchos casos, esto significaba que una unidad productiva importante, quedaba

en manos de alguien irresponsable, era la idiosincrasia que caracterizaba a los grandes caficultores. En tal sentido, la finca estaría siendo susceptible a que se agotara sus posibilidades productivas sin tener el mantenimiento y la inversión adecuada.

4. Se fijaron salarios mínimo en el campo, sin embargo este fue un golpe para el sector cafetalero, su corta visión y planificación les vulneró su condición económica, ya que coincidía con la constante baja del café en el mercado internacional, les era imposible ya en este momento a muchos que estaban endeudados poder mantener la planilla cuando el precio del café no les favorecía.
5. Los exportadores (pendiente entrevista con este sector), se transformaron en “usure-ros”, ellos daban por relaciones de amistad prestamos a los caficultores para la compra de fertilizantes, pago de planilla, abono, y todo lo necesario para garantizar la cosecha de fin de año, situación que le convenían también a el exportador. El endeudamiento paulatino durante el año por parte de los caficultores con el exportador, generó acomodamiento, no se preocuparon por hacer un análisis financiero que les permitiera buscar favorables formas de financiamientos en los bancos del sistema. A pesar de toda esta problemática financiera, su estilo de vida no cambió, los gastos siguieron siendo los mismos, confiados a poder salir de la problemática en el momento de la cosecha. Los precios en el mercado no fueron los esperados, esto ya para finales del siglo XX, y principios del XXI el café descendió su valor de una forma inesperada, para todos, lo que se llamó **LA CRISIS DEL CAFÉ** para el país, fue de impacto económico y para los grandes caficultores representó tener deudas y estar fracasados por verse desfavorecidos con los precios bajos del café. Al final de la cosecha, si la venta había sido de un millón de dólares, ellos le debían dos millones al exportador. Este, fue el comportamiento, en la mayoría de los propietarios, que dirigían las tradicionales fincas grandes de café, unidades productivas construidas con el modelo liberal y heredado por los liberales.

La crisis del café es el resultado de la falta de voluntad y visión por parte del Estado en establecer políticas económicas y sociales coherentes con los cambios internacionales influyentes en el país y los de origen local nacional.

Esta ausencia de planificación económica, demostró la debilidad de los grandes cafetaleros tradicionales, que quedaron en la quiebra, ya que se vieron afectados al no poder resistir los bajos precios del café en el mercado internacional.

4.3 Quiénes resisten la crisis

En Guatemala, todavía existe el modelo de finca tradicional, sin embargo como lo expresaba un técnico de ANACAFE, son realmente pocos los grandes caficultores que

hay en Guatemala. De igual manera se refería el Agrónomo asesor de fincas cafetaleras, son contados los dedos de la mano para contar los cafetaleros grandes que quedaron en todo el país. Un Agricultor que ha crecido trabajando en las fincas de Café en Santa Rosa, también expresaba, *todo eso de las fincas grandes ya se acabó, donde yo vivo solo quedan como tres de las grandes, grandes, pero estas se están reponiendo del cuentazo que recibieron, como no se.*

Cuando comentaba esto a un activista en derechos humanos, su expresión fue *esto es ridículo si los exportadores son los mismos caficultores, y estos están re-bien, siempre han tenido dominado el país.*

Lo cierto es que *si hubo crisis del café*, los cafetaleros que aún están, y que mantienen estas fincas tradicionales, lograron mantener los salarios mínimos, con el mínimo de personal, durante el período en que el café bajó considerablemente sus precios en el mercado internacional, sin embargo no cortaron sus árboles de café, tampoco adquirieron deudas, que no pudieran controlar, pero los más afectados eran los trabajadores que anualmente por largos años venían al corte de café y ya contaban con ese ingreso.

Ahora que el café recuperó su espacio en el mercado internacional, estos grandes cafetaleros han podido mantenerse, pero no pueden controlar sus costos por el tema de las malas prácticas agrícolas a partir de la dependencia de los fertilizantes, y falta de competitividad para pagar los salarios justos en época de corte y durante el año, aún así, los bancos del sistema les favorecen préstamos millonarios.

El modelo de finca grande como unidad productiva, tiende a desaparecer, las condiciones actuales ya no llenan las expectativas de los grandes caficultores que se beneficiaban satisfactoriamente, por la mano de obra accesible y a bajo costo.

4.4 Venta de tierras

El período de pos-guerra y en lucha por el cumplimiento de los Acuerdos de Paz, la presión del sector campesino para adquirir tierras, fue coyuntural para los caficultores que tenían dificultades financieras, ofertar sus fincas, lograr pagos por ellas para poder cubrir sus deudas, fue la solución inmediata.

Durante el gobierno de Portillo, esta situación también fue coyuntural para los campesinos organizados, principalmente retornados por la guerra, quienes pedían tierras para hacerla producir.

Esta coyuntura en su momento, hizo que convergieran tres grupos distintos: Primero los cafetaleros latifundistas, ofrecían su tierra e instalaciones para adquirir dinero inmediato, los

campesinos, en su mayoría víctimas de la guerra interna, ocupan ese espacio productivo, aunque la idea de parcelar, rompería la unidad productiva que también funcionaba.

Finalmente, el Estado guatemalteco, da cumplimiento a un grupo, que no representan el total de campesinos sin tierra en Guatemala, pero demuestra voluntad política para resolver el tema de la tierra, y paralelamente facilita por medio del sistema bancario, quitar el problema a los grandes cafetaleros de mantener un medio de producción que ya no podían controlar y que les obligaría a seguir adquiriendo deudas millonarias principalmente con los exportadores.

El nuevo escenario de las fincas en proceso de venta, compra y entrega, se tradujo a que estas ya no tuvieran el mantenimiento y la inversión anual para tener alta producción, en la mayoría de los casos el café estaba descuidado.

Este descuido consistió en no descombrar la sombra, no sustituyeron los árboles en mal estado por cafetos nuevos, no tuvieron el abono del que la planta dependía anualmente, tampoco se hizo poda a los árboles que lo necesitaban, además no se hizo el corte de las ramas bajas que dañan la planta madura, este se conoce en el campo como *deshije*.

Ahora fincas grandes, algunas con el café descuidado, otras en buenas condiciones productivas fueron entregadas, a través de FONTIERRA, a grupos de familias campesinas organizadas con el financiamiento bancario.

El compromiso con los nuevos propietarios consistiría en darles cuatro años de gracia para empezar a pagarla, estos cuatro años irían acompañados de orientación y capacitación para hacerla producir.

En otros casos, particulares compraron las fincas, mismas que fueron parceladas por tareas y revendidas a campesinos de otros lugares independientes unos de otros que tenían sus propias prácticas agrícolas, por ejemplo en Coatepeque, los compradores tenían experiencia en sembrar verduras, desconocían así el cultivo del café, al que no le dieron la importancia, aunque la compra incluía la tierra y su contenido agrícola ya instalado.

Algunas fincas de café se lograron conservar, aunque buena parte fue descombrada, es el Caso de la finca Concepción en Santa Rosa, esta, una de las fincas más grandes de Guatemala, su capacidad instalada en maquinaria era considerada como de las más modernas y de cualidades productivas significativas.

La finca Concepción ubicada a la altura del kilómetro 80 en la ruta a Chiquimulilla, su primer dueño según información de campesinos locales fue SIGMA, luego pasó al dominio

del Banco del Ejército, sus últimos dueños fueron unos salvadoreños, finalmente pasó a manos de grupos de retornados.

El informe de Asistencia técnica de las fincas Amapa y la Concepción, proporcionado por la Unidad de Información Pública del Fondo de Tierras del 16 de junio del 2009, a petición para esta investigación, envió los siguientes datos:

- a. Sobre la finca Concepción: fue entregada a 533 familias, originarios de Santa Rosa y de Jutiapa, la producción es dedicada al cultivo del café y maíz de forma individual, no existen proyectos que no hayan funcionado, ni proyectos a futuro. Las instituciones que intervinieron para el apoyo y funcionamiento de este proyecto de asentamiento humano fueron; Mineduc, Foguavi, ANACAFE, INAB, Banco Mundial y Sosep.^{45/}
- b. Sobre la finca Amapa: fue entregada a 160 familias, originarias de San Marcos, Huehuetenango, Chimaltenango, y Guatemala. Esta finca era privada y estaba dedicada al cultivo del café. Los dueños eran Agropecuria Don Edgar, S.A., Agropecuaria Don Luis, S.A., Agroindustrias Amapa, S.A. Los proyectos productivos actuales son producción de café, ganado de engorde y ganado de crianza. No existen proyectos que no hayan funcionado, ni proyectos futuros. Ni los recursos instalados, ni el café se cambió por otro proyecto. Las instituciones que están trabajando y trabajaron en este proyecto de asentamiento humano fueron; Mineduc, Foguavi, ANACAFE, INAB.

Para ambas aldeas, se cuestionó a FONTIERRA si existe algún estudio de prefactibilidad para efectuar este proyecto de la compra de tierra en esta región de oriente, y si existe, que se planteó sobre el tema étnico, ya que los habitantes locales ya establecidos son originarios de oriente y los nuevos habitantes de Amapa son de occidente. La respuesta fue la siguiente:

La caracterización socioeconómica realizada previo a la entrega de la finca, indicaba que el grupo de solicitantes de la finca Amapa, procedían de los de partamentos de Huehuetenango, San Marcos, Chimaltenango y Guatemala. Antes de la entrega de la finca, el grupo solicitante firma un acta de asamblea general, donde indican que conocen la finca de interés, y que están dispuestos a trasladarse a vivir a la misma.^{46/}

^{45/} La finca Concepción, antes era de puro café, había cantidad de equipo, secaderos, despulperos y campos para secar el café, ahora todo eso lo vendieron las nuevas gentes que llegaron, se quemó el café, dicen que se les quemó todo el bosque accidentalmente, lo cierto es que ahora son sembraderos de frijol y milperío. Todo eso cambió, eso ya no es nada de lo que fue esa gran finca, también hay gente indígena, los ladinos que ya estaban se les entregó la tierra ya con documento, pero también hay indígenas que tienen milperío en esas tierras. Entrevista Rodolfo Revolorio, Originario de la Aldea Plan de Ávila, habitante desde hace ocho años de la Aldea San José Las Brisas, Guatemala 15 de mayo del 2009.

^{46/} Ver en anexos el informe de Fondo de Tierras, **Unidad de Información Pública**, Resolución Número 20-2009.

La Concepción dejó de ser una unidad productiva al ser parcelada, se destina una parte de la tierra a la siembra de maíz y frijol, ya que sus habitantes tenían que garantizar parte del alimento.

Sus nuevos propietarios recibieron una finca con alta capacidad de producción, esta capacidad productiva también estaba incluida en el costo de la propiedad, sin embargo, al ser parcelada dejaba de tener su valor como unidad. Sus nuevos propietarios no tenían experiencia en producción cafetalera, y lo más complicado había que empezar a pagarla en cuatro años.

Actualmente, la maquinaria está abandonada, respecto al café, están tratando de recuperar lo que todavía tienen, sin embargo existe la ausencia de un modelo productivo para poder aprovechar adecuadamente el recurso.^{47/}

4.5 Los otros productores cafetaleros

La caficultura en Guatemala a partir de la producción la conforman tres grupos, los Grandes Cafetaleros, de quienes ya se amplió información, el segundo grupo lo conforman los medianos caficultores y por último pequeños caficultores.

El mediano caficultor, es propietario de 12 a 50 hectáreas sembradas de café, utiliza fuerza de trabajo durante el año para abonar y descombrar la sombra, sembrar almácigos nuevos para la resiembra.

Los actuales precios en el mercado internacional, han favorecido al mediano caficultor, son ellos los que ahora producen y han logrado mantener su producción.

El mediano caficultor tiene necesidad durante el año de contratar trabajadores y en tiempo de cosecha aumenta el número de empleados en forma temporal.

El agrónomo entrevistado por su experiencia de asesoría técnica observa lo siguiente:

El problema que veo con estos cambios, es que hasta el momento, no han logrado encontrar un modelo adecuado que sea de alta productividad y que signifique bajar los costos, que son muy altos, primero por las costumbres tradicionales de cuidado y tratamiento del café, el uso de fertilizantes para hacer altamente productivos los cafetos y el uso de aspersores químicos para matar las plagas, no garantizan tener una finca en óptimas condiciones productivas de largo tiempo, por el contrario, estas

^{47/} Ingeniero Estuardo Barrios., Op. Cit.

prácticas han demostrado que el café produce un período, pero con los pocos años tiene un bajón partiendo desde su nutrición, plagas que destruyen la planta, etc. El caficultor no puede sostener anualmente la dependencia de estos químicos.^{48/}

También agrega lo siguiente:

Las prácticas tradicionales de café en la curva productiva de ganancia, se traducían a un alto porcentaje de ingreso al productor en general, una parte para el exportador y otro para el productor de agro-químicos. Ahora es diferente, el productor se queda con la menor ganancia, el exportador y el productor de agro-químicos son los beneficiados en un porcentaje significativo, y entre el productor y el exportador, también están otros intermediarios.

El pequeño caficultor es reconocido por tener sembrado de 0 a 12 hectáreas de café. Su sistema productivo está constituido por unidades familiares que de alguna manera hacen sostenible la producción del café, sin embargo no son generadores de empleo más que en tiempo de cosecha.

4.6 Consideraciones para este capítulo

Si bien el tema de estudio es sobre la transformación de los patrones culturales alimentarios en San José Las Brisas, en el departamento de Santa Rosa, he considerado desarrollar brevemente aspectos históricos del café en Guatemala, para poder explicar el sistema productivo, sus relaciones sociales productivas, y finalmente conocer el funcionamiento de la unidad productiva de lo que han sido las fincas grandes y sus orígenes a partir de la consolidación del latifundismo en Guatemala.

También tratar de explicar, como a partir de la crisis del café, quienes podrían tener el control productivo serían ahora los medianos y pequeños caficultores, así como la tendencia de la desaparición de los grandes caficultores, que no necesariamente signifique vender sus tierras, pero que podrían encontrar soluciones en la adaptación de nuevos modelos productivos agrícolas sostenibles o bien encontrar otras alternativas agrícolas destinadas a la agro-exportación, este último podría poner en riesgo la seguridad alimentaria en el país.

Entender el café como producto de importancia económica nacional, llevaría en sí mismo su sentido de generador de pobreza para el país y generador de riqueza para quienes han vivido de él.

^{48/} Ingeniero Estuardo Barrios., Ibid.

Comprender que en algunas regiones de Guatemala, como lo es Santa Rosa, el café ha estado presente por más de un siglo, el café ha formado parte de la vida local, estas regiones son inconcebibles sin bosque, para el agricultor que ha crecido entre los cultivos de café “cree que el café es una bendición”. Para algunas mujeres ha significado “la oportunidad de un empleo temporal y formar parte de un grupo de trabajo en el que pueden trabajar igual que los hombres”. “Caminar entre el café, siempre se tiene la suerte de encontrar comida”, y otros comentarios, “Si no hay bosque de café, ya no hay ni fruta, ni banano, ni montecitos. “Si no hay café, se acaba el agua”. Al acabar el café, como decía mi abuelo, se acaba la vida”, “El café es muy noble, lo tiene el rico y lo tiene el pobre, nunca nos deja en el arranque”. El café siempre es bueno, con unas cuantas matitas que tenga en el patio siempre hay quien me lo compre, y de unas cuantas libras hago mis centavitos”. “Siempre hay que tener hasta de adorno el café en el patio”. Pa’que sirve unas tareas de tierra donde uno vive, si no se tiene aunque sea una mata de café para tomar en el año” “El café produce fuente energética en el uso doméstico de la cocina”.

Estos conceptos, reflejan la importancia local que ha tenido este producto, el café ha representado parte de su vida económica, social y cultural, esto es una realidad arraigada localmente.

En esta región, las fincas cafetaleras han permitido a los comunitarios locales desarrollar estrategias de obtención de alimento para la subsistencia y a su vez la combinación del tiempo y el entorno han sido factores influyentes para la construcción de patrones culturales alimentarios.

CAPÍTULO V

Prácticas alimentarias en San José Las Brisas

A través de entrevistas realizadas con mujeres administradoras de su casa, se recabó información sobre las comidas preparadas para días normales y días festivos.

En cada una de las entrevistas se mencionaba el tema de *pasar recogiendo algún monte, o pasar cortando alguna hierbita en el camino*, otras mencionaron sobre, *pasar por el monte para ver que se encuentra o cortar algo del camino para echarle al caldo*.

Con estas ideas no se descarta la importancia que tiene el tema de la recolección, como una acción normal que contribuye a desarrollar destrezas de subsistencia.

Sin duda alguna, la temporada del invierno, es la que más beneficios ofrece para esta práctica, es cuando surgen del medio verde y natural las hiervas mas comunes como la *verdolaga* que se forma como *cube suelo* sobre algunas partes planas donde se acumula el agua de lluvia.^{49/}

Las *hierbas* y las *calabazas* que son las más comunes para realizar la recolección de alimento, a diferencia de estas variedades, también se incluyen los alimentos que se compran en el mercado y los que son producto de la agricultura, así como los que se logran en la pesca y cacería.

Una de las mujeres entrevistadas al conocer la explicación del tema expresó *Uno va haciendo las cosas a su tiempo...*^{50/}

El tiempo conjuga los sinónimos en su actividad concreta, es decir, el tiempo de cosecha, se determinará por la época de siembra y su duración, en ese lapso, el producto pasa por diferentes etapas que le pueden hacer comestible ya sean sus flores, hojas, semillas o frutos, hasta llegar a su maduración esperada.

La estación otro momento del tiempo que tiene relación con el clima, el invierno y el verano, a lo cual los productos agrícolas, de recolección y aún los insumos económicos están asociados a tiempos de producción que pueden ser remunerados y así poder disponer de dinero para la compra de productos comestibles.

^{49/} Cube suelos se le designa comúnmente a algunas variedades de plantas ornamentales, estas plantas tienen la capacidad de desarrollar guías con raíz que se afianzan al terreno y cubren la tierra de la misma manera que lo hace la grama, en este caso la verdolaga se desarrolla igual con la cualidad de ser comestible. Encargada Vivero Botanic, Puente Belice, ciudad Capital, febrero 2009.

^{50/} Entrevista a Glenda Ramírez, Ama de Casa., San José Las Brisas., 7 de febrero del 2009.

La época de calendario que está asociada a los días festivos, también tienen relación con el tiempo: *el tiempo en el que se armoniza y combina los recursos de la época, de la estación, de cosecha y de contar con el dinero para poder adquirir los elementos necesarios para celebrar estos días del tiempo con comidas del tiempo.*

5.1 Comidas históricas que han perdurado

*Vieron que allí no se morirían de hambre...
Fidelina Aguilar Mejía*

La práctica del consumo histórico alimentario en su explicación cíclica previamente realizada, se encuentran los ayotes o calabazas en tres variedades:

- ▶ El Támalo que se puede cocinar con cáscara en caldo, sopas, leche y conserva. Del mismo se pueden consumir sus guías y flores.
- ▶ El ayote chino cuya cáscara es dura y lo consumen exclusivamente para conservas, de esta variedad solo les es apetecible el fruto en su maduración.
- ▶ El ayote *Pepitoria*, de esta variedad consumen a más de las flores, guías y frutos también su semilla, que consideran de especia importante para platillos de recados.^{51/}

Sobre hierbas consumen quilete^{52/}, chipilín, bleado, verdolaga, verdolagón, loroco silvestre, normalmente se cocinan en caldos, chufle, retoños de l-loy y pito, puntas de guía de güisquil, estas variedades se cocinan en sopas, caldos, con huevo o envuelto en huevo, también se pueden agregar a los frijoles para darle otro sabor.

Entre los tubérculos, obtienen la yuca, el yame y el ichíntal.

De la Agricultura los principales han sido el maíz y el frijol. Del maíz desde la siembra aprovechan el elote cocido, atole de elote y de masa, tamalitos de elote dulce o salado y de masa, tamalitos de chipilín a base de masa, tascalitas a base de elote tierno, pan de elote y de maíz, tortillas, tamales, y fresco de masa.

El atole Shuco, se cocina con maíz negro de preferencia, si no se tiene se usa cualquier variedad.

^{51/} Entrevista a Cesáreo Castellanos, 40 años de edad, encargado de pequeña finca de café y limón persa. San José las Brisas., 30 de junio del 2009.

^{52/} Al quilete unos lo llaman macuy y otros hierva mora.

Atole de tres cocimientos, considerado de gran valor nutritivo y medicinal para los que se encuentran convalecientes de alguna enfermedad, para este efecto prefieren el uso del maíz negro o amarillo.

El frijol que se consume en caldos, colados, fritos machucados y parados. Es de consumo diario, la mayor parte de días lo comen en los tres tiempos de comida. Durante la cena se come solo con tortillas, ocasionalmente con huevos y durante el almuerzo se acompaña de arroz lo que le da especialidad al platillo considerándose como un *almuerzo nutritivo*.

De los lácteos, algunas mujeres compran su leche en algún lugar de ordeño y prefieren fabricar su queso en casa. También aprovechan consumir leche para atole de incaparina, mosh, o de masa.

Entre otras variedades de alimentos, aprovechan cocinar de diferentes formas, pollo y huevos de sus patios, rara vez compran los pollos de granja aunque los huevos de esta variedad si son consumidos.

Toman refrescos de frutas de la época y de limón la mayor parte del año.

Dentro del grupo de mujeres entrevistadas, se tuvo la oportunidad de platicar con la señora de mayor edad de la comunidad, dice tener 85 años pero no está muy segura y no tenía sus documentos.

Compartió que desde que llegó a San José las brisas con su esposo, quien ya falleció, siempre han comido Chipilín, quilete y bleado.

Cuando llegamos a este lugar ya había chipilín, quilete, bleado y otras hierbitas que todavía comemos, pero antes mi esposo que ya murió traía seguido aparte de estas hiervas que era por manojos grandes, traía tacuazín, ardilla, mapaches, palomas, conejo y frutas de naranja, guayaba, mango y guineos de muchas clases.

Lo que le gustó a él de ese lugar a donde me llevó a vivir, hace talvez 65 años, si es que no es más, fue porque vio que aquí no nos moriríamos de hambre, era pura montaña, mi esposo vino a trabajar a todo eso de las fincas de café y encontramos este lugar donde también eran fincas pequeñas pero encontramos que también nos dieran donde vivir y trabajar todo el año.^{53/}

^{53/} Entrevista a Fidelina Aguilar Mejía, de los primeros habitantes de San José las Brisas, llegaron como rancharos., 7 de febrero del 2009.

5.2 Comidas de Días festivos

Uno va haciendo las cosas a su tiempo.....
Glenda Ramírez

- **Semana Santa**

La comunidad es católica, evitan comer carne los días viernes durante la época de cuaresma, si no consiguen pescado cocinan el resto de cosas que suelen tener por costumbre en los días previo a la semana santa.

Durante la Semana oficial, se cocina pescado envuelto en huevo o *forrado* como lo describen en el lugar, acompañado del recado elaborado con especias que utilizan en el pulique. Este platillo se acostumbra acompañar con arroz y curtido a base de remolacha y repollo.

Se hornea en diferentes casas o se organizan las mujeres por afinidad en alguna casa para preparar el pan llamado *pan de mujer*,^{54/} *pan batido* o *pan del monte*,^{55/} también se hornea otra variedad de pan llamado pan de leche y otro conocido como pan de levadura este es un poco más ácido.

Otros platillos que se cocinan son la Flor de Izote y pacayas envueltas en huevo, la flor del izote que se consigue en los cercos de los terrenos, pero la mayoría los tiene cerca de su casa ya que no son de abundancia porque son muy apetecidas. La flor que ya está en botón, si está en un cerco la corta el que pasó. En casa son más vigiladas para poder lograr algún racimo de flores que se puedan cocinar en los días principales de la semana santa, de no lograrlo, compran en el mercado de Cuilapa para poder degustarlo en familia como parte de la tradición.

Durante esta época, se preparan conservas de mango, de ayote a lo que le llaman cabecera.

También se consumen las variedades de mango que existen en el lugar: de pashte –leche o brea–, de coche –mico o común–, mango Tommy, mango de papaya y de clase.

Marañón rojo y amarillo, limón, naranja, coco, piña y jocote este último es muy escaso en el lugar.

^{54/} Glenda Ramírez, Op. Cit.

^{55/} Juan Arredondo, Op. Cit.

- **Primero de noviembre**

Este día se celebra el día de Todos los Santos al igual que en todo el país. Para la ocasión, cocinan tamales con recado rojo y carne de pollo, res o cerdo, güisquiles cocidos con su cáscara, elotes cocidos acompañados de sal y limón.

Se preparan conservas en la mayoría de las casas. Entre los platillos dulces se prepara ayote con rapadura, arroz con leche, conserva de camote, coyoles en miel y manzanilla en dulce.

En este día se trata de tener algún platillo que se pueda compartir con los vecinos y con la gente que llega a la casa de visita, aunque lo más importante es estar preparados con algo comestible porque ese día visitan las casas los “canchuleros”.^{56/}

Glenda Ramírez explicaba que la idea de este día que es tan divertido, se trata de poder compartir con los jóvenes y alegrarse en la casa un poco.

El año pasado, vinieron los Canchuleros, yo no tenía nada preparado, a que hora y con que dinero me iba a poner a hacer tamales, pero rapidito me fui a cortar un puño de güisquiles, puse la gran olla al fuego y rapidito se cocieron como estaban bien sazones, estarían muy ricos, pero a tiempo vinieron y yo muy contenta saqué los güisquiles del fuego, y después de que cantaron y bailaron me puse a darlos para que se llevaran la comida, fue mi susto porque no estaba preparada y que vergüenza no darles nada a los Canchuleros.^{57/}

Para el día de Todos los Santos la comida la comida es compartida en el campo santo con los difuntos al igual que en otros lugares de Guatemala. Los comunitarios, acostumbran llevar un poco de cada uno de los platillos preparados a sus familiares que están enterrados en el cementerio de la localidad, conservas y tamales principalmente, estos son puestos en las tumbas de acuerdo a los platillos que acostumbra-

^{56/} Canchuleros, son grupos de jóvenes que se organizan y disfrazan para pedir comida en las casas el día de Todos los Santos, se reúnen al pié del palo de conacaste de don Moisés Arredondo, se visten de viejas y viejos, utilizan máscaras 'bien feas' de las que venden en el pueblo, los niños más pequeños se asustan, cargan un grupo de músicos de cuerdas que les acompañan con canciones para cantar y bailar, los disfrazados llegan de 7 a 10 cachuleros más el grupo de música. Cargan un costal, la gente normalmente hace tamales para esta fecha y las conservas pensando que llegarán los canchuleros a pedir comida. Esta ha sido una tradición de todas las aldeas, desde que hay recuerdo siempre los he visto, cada aldea tiene su propio grupo de jóvenes. Los de aquí empiezan donde Dímas, luego van subiendo con el costal donde echan la comida, luego hacen una parada después de pasar en varias casas, se reparten la comida en forma igual, comen todos y luego siguen su camino a las casas siguientes para seguir llenando su costal de comida después de cantar y bailar en cada casa. Cesáreo Castellanos. Entrevista 29 de junio del 2009.

^{57/} Glenda Ramírez, Op. Cit.

ban comer, así como los que consumían licor, si el familiar lo considera le deja un octavo de licor.

- **Comidas de Navidad y Año Nuevo**

Para estas fechas, se inicia con las posadas, durante estos días en cada casa acostumbran a dar ponche, café o chocolate. Las familias que reciben la posada, invitan a comer tamalito de chipilín y otros chuchitos o tamal.

Ya en los días de navidad, algunas mujeres hornean pan no la misma cantidad que en semana santa, pero si lo suficiente para el auto-consumo y obsequio para algunos parientes o amigos vecinos, normalmente es *pan de yemas* o *pan de levadura*.

Los platillos principales son los tamales, la carne de cerdo y el ponche, siempre se mantiene el café y para los niños a algunos también se les da chocolate.

Ya para en navidad, el café que se toma es de la cosecha nueva, es aromático porque está recién secado y limpio y se tuesta por pocos o para guardarlo el resto del año, en estos días el olor les es agradable desde el tostado hasta la elaboración del café nuevo, significa parte del *olor de navidad, es el olor de fin de año*, el olor del café marca el principio de lo nuevo, y el ambiente de la navidad.^{58/}

Al realizar las entrevistas en las que también se dio la intervención de hombres de la aldea, iniciaron explicación sobre los días festivos a partir de la semana santa que culmina en los días de navidad y año nuevo, considerando que los días festivos corresponden a fechas del calendario religioso de la iglesia católica, sin embargo durante el mes de mayo que es actividad incorporada de pocos años para la fecha, se celebra el mes de la Virgen María siendo la patrona de reciente adopción la Virgen de Fátima.

5.3 Lugares de compra y recolección de alimentos

*Ahora paso recogiendo la comida (se sonrió), pero ahora la recojo en la Terminal
Selvin Ramírez.*

Los lugares de práctica de recolección, cacería y pesca se practican de la siguiente forma:

^{58/} Cesáreo Castellanos, Op. Cit.

Sobre las hierbas en su mayoría son recolectadas en las fincas de café, a excepción de la verdolaga, el invierno es el mejor aliado para la reproducción de éstas, por tal razón el invierno y la humedad contribuyen a la proliferación de productos comestibles.

Las fincas de café son los lugares ideales para la práctica de la recolección, a diferencia de este medio, las hierbas o plantas comestibles que crecen favorecidos por los beneficios que reciben de fertilizantes, riego y control de plagas de los productos agrícolas, los productos nacidos en estos lugares son indiferentes para los comunitarios, ya que a su criterio estos están envenenados o contienen problemas de químicos que pueden ocasionarles alguna forma de intoxicación.

Los frutos como se ha mencionado en diferentes momentos de la sistematización de este trabajo, igual son recolectados en las fincas de café, cada una de las variedades tiene su época de producción a excepción de banano que tiene mayor continuidad en la producción si éstos reciben la humedad adecuada.

La pesca se practica en el recorrido de la quebrada que nace de un nacimiento cercano a la aldea, y el curso aguas arriba de otra quebrada que trae su recorrido de la aldea de San José el Rosario. Otro lugar y de mayor importancia es el río de Los Esclavos, la pesca en este caso por lo general se practica en grupo de manera organizada, estableciendo una pesca limpia y sana sin la utilización de químicos letales a la salud y a la contaminación del río.

La cacería es eventual, es practicada en áreas de montaña cerradas de bosque y vegetación, sin embargo no pierden la oportunidad cuando logran encontrar algún animal que se cruza en los caminos como conejos por ejemplo, iguana, garrobo, tacuazín y armadillo, por lo regular algunos de estos animalitos suelen transitar por las noches en las fincas de café o en zonas donde no se está cultivando, pero que tiene pequeñas partes protegidas para estas especies animales.^{59/}

A partir de la agricultura; el maíz y el frijol son los principales que se conservan almacenados para el alimento del año, aunque no siempre se guarda lo suficiente.

Otros productos de abarrotes son adquiridos en los depósitos de Cuilapa o Barberena, las compras normalmente las realizan cada ocho o cada 15 días. Los productos son aceite, azúcar, cereales, atoles, sal, refrescos instantáneos, sopas instantáneas chinas, fideos, margarina, consomés, sopas Magui o Malher, etc.

^{59/} Estas prácticas han disminuido a partir de que se redujo el área de desplazamiento territorial con la venta de fincas de café a otras comunidades, otro factor es la seguridad, la gente a optado por no salir en horas nocturnas de su casa, algo que era muy común de hacer “una noche de cacería en la montaña o en el monte”.

Las comidas ya preparadas son llevadas ocasionalmente por quienes viajan a la capital, algunos llevan jamón, salchicha, y en muy pocos hogares donde hay niños, les llevan hamburguesa, pastelitos, pollo frito y si es posible pollo Campero que venden en Barberena.

Los que viajan por trabajo o mandados a la ciudad capital, su punto de compra es en La Terminal, aquí compran verduras y abarrotes, La Despensa Familiar y Econo-super, esta práctica es cada vez más frecuente con las nuevas generaciones que tienen familia con hijos pequeños.

Comentario de un consumidor:

Ahora paso recogiendo la comida (se sonrió), pero ahora la recojo en la Terminal, tengo que comprar todo para aprovechar el viaje, ahora se gasta más, para mí la verdad antes era mejor, estoy lejos, los dejo solos, desde hace más de 6 o 7 años, gasto más.^{60/}

Otro lugar de ventas son las dos tiendas locales, donde se abastecen de candelas, fósforos, golosinas, pan o lo que se les ha agotado de su despensa.

5.4 Recursos con los que ya no se cuentan

Sobre los pescados, antes se embrocaba uno sobre la quebrada esperando los pescados bobos que uno los agarrara
Santiago Ramírez

Esencialmente las fincas de Amapa y la Concepción que eran fuentes de trabajo y suficiente área de desplazamiento propicio para la recolección, caza y pesca, ahora son fincas que ya no pertenece a un patrón, ahora pertenece a comunidades que han tenido necesidad de sembrar su maíz y frijol para el alimento, eliminando así parte de la producción de café, el bosque que aún se conserva con café, son áreas de recorrido para las propias comunidades.

Respecto a la Finca El Prado que sigue perteneciendo a su mismo dueño, la finca daba la oportunidad de comprar barato, frutas de buena calidad a precio casi de costo, las otras fincas también vendían sus productos a bajos precios.^{61/}

^{60/} Entrevista a los esposos María del Carmen Reyes, Selvin Ramírez. San José las Brisas, 7 de febrero del 2009.

^{61/} Entrevista a Santiago Ramírez, San José Las Brisas 7 de febrero del 2009.

A pesar de que aún se encuentran diferentes especies el área de desplazamiento, éste se redujo significativamente, y los recursos agua del río de Los Esclavos, ahora son compartidos con las nuevas familias de la comunidad Amapa quienes tienen otras prácticas culturales de pesca, sin embargo a la fecha no se ha presentado ningún conflicto entre habitantes de ambos lugares.

Sobre los pescados, antes se embrocaba uno sobre la quebrada esperando los pescados bobos, igual los jutes, los cangrejos y los camarones, allí esperando que uno los agarrara.

Antes de que bajara fuertemente el precio del café en las fincas y cerca de ellas, se iban a trabajar en el deshije, o cualquier otra actividad de trabajo dentro de la finca a su regreso pasaba cortando, quilete, chipilín, o recogía jutes en el río o cangrejos, principalmente en el invierno se encontraban muchas cosas de hojas y frutos...en esas fincas donde siempre habíamos trabajado, nos gustó porque había todas esas hiervas, además naranja, guayaba, mango de varias clases, guineo majunche, banana, plátano, según la cosecha, se encontraba aguacate entre las fincas del café, habían nacimientos de agua y de animales se comían tacuazín, ardilla, mapache, palomas, conejo, venado pero eso de vez en cuando porque eran ariscos, solo lo lográbamos cuando bajaban de la montaña, los huracanes nos jodieron, el café nos jodió con el precio, y con la vendida de estas tierras terminó todo.^{62/}

5.5 Presencia de Agro-exportadoras en San José las Brisas

La producción de productos de agro-exportación ha respondido al ofrecimiento de las Empresas que se han hecho presentes principalmente en época de verano, el primer atractivo para ellos a criterio de los agricultores locales, es la posibilidad de la existencia de riego local, el segundo es debido a la cercanía que San José el Rosario y San José las Brisas tienen a la carretera principal.

Hace veinte les visitó la empresa Maya-Cap, posteriormente COVEGSA S.A. y por último la empresa DEPTON S.A., la relación ha sido directamente con uno de los habitantes quien ha tenido el trabajo de relacionamiento.

El señor Carlos Galicia quien vive en la entrada a ambas aldeas ha sido dueño de una tienda de productos de primera necesidad, lugar que se ha caracterizado por ser punto de concurrencia de los aldeanos.^{63/}

^{62/} Ramírez, Santiago, Ibid.

^{63/} Desde hace dos décadas, los habitantes de ambas aldeas, confiaban dejar sus compras de víveres u otros artículos en este punto y hacer varios viajes a sus casas, localizadas 2, 3 o 4 kilómetros de distancia.

Por ser el contacto directo entre las comunidades, ha sido el primero en conocer los programas y contenidos de algún proyecto de Agro-exportación, además con el criterio de considerarlo conveniente y beneficioso, convoca a miembros de ambas aldeas para su conocimiento y decisión de ejecutarlo.

Por la ubicación geográfica donde reside, es aquí donde se han desarrollado las relaciones de amistad, productivas y de información que pueda ser de interés para ambas aldeas.

Durante los días festivos y fines de semana, los hombres acostumbran por las tardes reunirse, lo toman como lugar de distracción ya por costumbre, juegan cartas, ven televisión, o intercambian temas de coyuntura de acuerdo al nivel de información televisivo que reciben o de las noticias que traen al paso de algún centro urbano, además es aquí donde se comunica que sembrará uno u otro durante el invierno o verano.

Previo al Huracán Mitch, la tienda y vivienda estaba construida a la orilla del río de Los Esclavos. A pesar de no haber sufrido daños de inundación, construyó otra vivienda cuatro cuadras retiradas de la orilla del río para evitar futuros desastres.

5.6 Experiencias agrícolas de productos no tradicionales

- **Proyectos ejecutados**

Ocra

Este es uno de los productos que se recuerda fue de los primeros y de mayor impacto desde hace 20 años y se dejó de trabajar hace ocho.

La mayoría de los habitantes de San José el Rosario que han dispuesto de tierra propia y riego fue el atractivo para ser aceptados, en San José las Brisas por ejemplo, los dueños de tierra estaban interesados en la tradicional actividad de cultivo de café, sin embargo uno de ellos inició la experiencia, aún así esta actividad agrícola demandó mano de obra de comunitarios de San José las Brisas.

La mayoría de San José el Rosario se dedicaron a la ocra y contrataron a gente de San José las Brisas, solo don Moisés siempre tiene el valor para probar en las siembras, los otros Arredondo que tenían tierra con café o ganado no se atrevieron al principio pero después en lugar de sembrar su maíz lo fueron haciendo poco a poco. Lo cierto es que los de San José las Brisas siempre tuvieron trabajo con la ocra.^{64/}

^{64/} Entrevista a Carlos Galicia., San José las Brisas 15 de enero del 2009.

La empresa privada que fue Maya-Cap caracterizada por ser estricta en las exigencias de la calidad del producto, a su vez fue la que siempre cumplió con el financiamiento ofrecido, la semilla de calidad y el abono.

Posteriormente se trabajó la oca con la empresa COVEGSA S.A., con ellos en relación a la producción fue satisfactoria, sin embargo tardaban en hacer los pagos. A los trabajadores y productores les representó ganancias al principio, esto hubiera sido de gran ayuda, pero el incumplimiento de los pagos trajo dificultades económicas para todos.

En el caso de San José las Brisas, los trabajadores se arriesgaron a arrendar tierra hace 5 años, la informalidad de la empresa hizo que los productores se quedaran con la cosecha cortada, seleccionada y ordenada por tamaño, misma que no fue recogida, esto provocó pérdidas y endeudamiento de los agricultores con dueños de pequeñas parcelas arrendadas o con los bancos donde se hipotecaron tierras.

Uno de los principales problemas que enfrentaron los comunitarios consistió en la pérdida de oportunidad para sembrar su maíz y frijol acostumbrado para guardar su alimento del año, por el contrario la oca se descompuso en las cajas que quedaron a la espera de ser recogidas, unos se los dieron al ganado, otros los regalaron a vecinos que no estaban acostumbrados a comerlo, por lo que no tuvo importancia culinaria, finalmente era un producto de corta duración después del corte sin ser relevante para el alimento local.

La siembra de la oca fue desencanto para los agricultores, comprendieron que:

- ▶ No constituía garantía alimentaria.
- ▶ No podía almacenarse por período prolongado.
- ▶ No tenía variedad de cocimiento o preparación en crudo.
- ▶ No era apetecido por las personas.
- ▶ Se desconocía su valor nutritivo.
- ▶ El siguiente comentario describía: “este sacate es comida de gringos, saber como es que lo tragan, lo más horrible es lo gelatinoso que tiene adentro.”^{65/}

Elotín

La empresa DEPTON S.A., financió este proyecto proporcionando la semilla, el abono y la asesoría técnica, al principio se interesaron varios productores pero al final se quedaron trabajando formalmente 3 familias durante un período de tres años.

^{65/} Castellanos, Cesáreo, Op. Cit. diciembre del 2008.

Este proyecto empleó trabajadores de las dos aldeas, sin embargo, por ser tan reducido el número de productores la empresa no asumió el compromiso de recoger la cosecha en el lugar.

DEPTON S.A. concentraba la mayoría de productores a veinte minutos de la Puerta Roja, camino a Santa Cruz Naranjo en Barberena, por lo que el punto más cercano de entrega era en la Aldea de Amberes.

Se hacían entregas de 15 quintales semanales que se distribuían en varios viajes de taxi pagados a Q.50.00 cada uno, la empresa pagaba Q.200.00 por quintal, esto a criterio de los productores, les era satisfactoria la ganancia a pesar de las dificultades para la entrega del producto.

El elotín fue mas aceptado localmente porque algunos vecinos se interesaban en comprar ocasionalmente para el consumo familiar. Para el productor no representaba pérdida ya que de el se vendía *hasta el sacate para alimento de ganado.*^{66/}

El traslado del producto encarecía los costos y el tiempo invertido en la entrega generaba descuido sobre otras actividades agrícolas planificadas. El entrevistado informó que un taxi ya para el 2009 cobra Q.100.00 por un viaje.

Suchini

El suchini fue un producto que se veía prometedor, se involucraron algunas familias de las dos comunidades, la mayor oferta de mano de obra provenía de San José las Brisas. Este producto se incorporó durante la cosecha al consumo local.

El producto llenó los requisitos de calidad exigidos por la empresa Depton S.A., quien la recogía localmente en función de la cantidad producida.

La primera cosecha fue exitosa, las siguientes representaron pérdida de las primeras ganancias obtenidas ya que tuvieron que atacar plagas y enfermedades, *fue solo el alegrón.*^{67/}

Berenjena

Con la mala experiencia del Suchini a causa de la plaga, los técnicos sugirieron trabajar con Berenjena, sin embargo el fracaso fue más grande. Desde el principio se tuvo

^{66/} Galicia, Carlos. Op.Cit.

^{67/} Galicia, Carlos. Ibid.

el problema de plaga, la araña roja y la mosca blanca fueron las de mayor perjuicio, este producto fue más delicado, solo el entrevistado tuvo una pérdida de Q.7, 000.00.

Las berenjenas se caracterizaban por ser de variedad más grande que las conocidas en el mercado, sin embargo las cosechadas no llenaron los requisitos previamente establecidos.

Las berenjenas tenían que ser exageradamente grandes, unas crecieron un poco, otras se quedaron muy pequeñas y muy pocas contadas diría, fueron las que desarrollaron, pero no daban ni ganas de recoger la cosecha, don Moisés y otros de acá arriba lo dejaron tirado casi todo.^{68/}

La experiencia de la siembra de elotín y oca entre los comunitarios en términos agrícolas generales fue el siguiente:

- a. Que la asesoría técnica no siempre da buen resultado, esto debido a que los agrónomos que les visitan no están en el campo, son teóricos. *los agrónomos....todo lo saben de los libros, pero de práctica no saben mucho, son insistentes en sus conocimientos teóricos y no toman en cuenta la experiencia de uno, que lo de ellos no está malo pero lo de uno también hay mucho que está bueno.^{69/}*
- b. La semilla que entregan es un riesgo porque puede tener la calidad o puede estar no apta para la siembra por la variedad.
- c. El desconocimiento de la calidad de semilla al trabajarla, hace inútil el proceso, lo que implica resultados deficientes.
- d. Carecer de un apoyo consistente que les respalde el negarse a pagar los insumos inservibles como la semilla por ejemplo.
- e. Perder, por experimentar con otros productos, la oportunidad del tiempo para aprovecharla en productos ya conocidos como lo son el maíz y el frijol para el alimento o para la venta.
- f. La Empresa supervisa los trabajos y por un mínimo descuido del agricultor, él debe asumir el pago total de los insumos dados por la empresa. Esto significa abandonar otros proyectos pequeños o trabajar en otro lugar donde se puede ganar dinero por temporada de cosecha.
- g. Se descubrió que al principio de cada proyecto estos son exitosos, luego han decaído, compartida la experiencia, se explica que las plagas y enfermedades llegan a tener resistencia porque se ambientan poco a poco, razón por la cual se variaban los venenos, pero la experiencia por años llevó a esa conclusión por parte de los comunitarios.

^{68/} Galicia, Carlos. Ibid.

^{69/} Loc Cit.

- h. Creer que siempre se va a ganar y ver a las empresas como *gente* que se solidarizará con el agricultor.
- i. Ilusionarse cada vez que aparece alguien con un ofrecimiento e iniciar otra aventura agrícola de estas.

- **Experiencia en la comercialización de los productos no tradicionales**

La siembra de variedad de productos a través de Agro-exportadoras y por iniciativa de los agricultores ha tenido sus dificultades a dos niveles:

- ▶ El primero ha dependido de la infraestructura local.
- ▶ El segundo influido por el comportamiento estacionario de invierno y verano.

Los agro-exportadores facilitaron el traslado de la cosecha comprándola en el punto de producción o cercano al lugar, esto porque los caminos facilitaron en algún momento el tránsito de pick-up o camiones según la cantidad de lo cosechado, principalmente en época de verano.

Durante el invierno, los agricultores trasladaban la cosecha con puente o sin puente^{70/} cruzando el río y cargando el producto sobre bestias o en la espalda hacia el asfalto.

El camino que funciona como un anillo de comunicación a San José el Rosario y San José las Brisas, durante esta época su tránsito es difícil pero no imposible, caso contrario de los puntos de producción retirados a este camino, en su mayoría, el agricultor se ve obligado a cargar con fuerza humana su producto, por tanto los caminos transitables y la existencia y condiciones del puente son de importancia económica para la comercialización de todos los productos de la zona.

El comercio de los productos no tradicionales por iniciativa del agricultor son entregados a mayoristas en la Terminal, es este su principal mercado donde se ha establecido por varias décadas relaciones comerciales con los compradores de tomate, chile pimiento, chile jalapeño, limón persa.

En este último caso, el agricultor se acopla a los precios que en la Terminal de la zona 4 se manejan.

^{70/} Tomando en cuenta la historia del puente, primero este fue peatonal de hamaca que duró varias décadas, luego el puente construido antes del Mitch, cuando se cayó a causa de este Huracán y posteriormente después de haberse construido nuevamente, lo dañó el Huracán Stán, para luego ser construido otra vez. Durante ventajas y desventajas del tema de infraestructura, el agricultor siempre ha encontrado la forma de sacar su cosecha, aún arriesgando su propia vida introduciéndose entre el río Los Esclavos durante el invierno para trasladar sus cosechas.

El teléfono cedular, ha permitido que el agricultor como mínimo conozca los precios que se manejan en el mercado, así como asegurar un trato comercial para la recepción de su producto debido a la inestabilidad de los precios aunque esto signifique arriesgar sus costos.

El agricultor no tiene dificultad para vender su producto a compradores-distribuidores de mayoreo en La Terminal, sin embargo, no es garantía obtener el valor real a su trabajo, valor que le permita manejar una ganancia satisfactoria que motive y sustente una próxima aventura agrícola.

Los productos de mango tommy o limón persa son de manejo permanente, requieren del mantenimiento adecuado según la temporada, es decir a partir de la oferta y la demanda, por tal razón el riego y los fertilizantes son fundamentales para poder garantizar y mantener la producción.

Otros puntos de comercialización que pueden ser tratados por teléfono con los compradores mayoristas son el Mercado de Barberena, Chiquimulilla, Cuilapa y Oratorio, donde el agricultor compara los precios con la Terminal de la zona 4 y saca sus costos del traslado.

El mercado de Cuilapa por ejemplo que es un mercado minorista, se ha constituido a su vez como un punto de ubicación para que el agricultor venda su cosecha a los consumidores directos sin que esto le represente mayor dificultad o recelo con otros vendedores, como una red de elotes o anega^{71/}, pepinos, cajas de tomate y chile pimiento que no llenan los requisitos de calidad para el mercado mayorista, producción de calidad a pequeña escala o según el espaciamiento que se tenga en la producción.^{72/}

- **Productos no tradicionales influyentes en la alimentación local**

A partir de las entrevistas realizadas con amas de casa y sus esposos, los productos agrícolas para la exportación no tuvieron ningún impacto en la alimentación local.

Un agricultor que trabaja con limón persa y su tierra tiene la capacidad de riego, mismo que se presta para tirarse a la aventura de la diversificación agrícola, después de 14 años de experiencia, en una entrevista expresó lo siguiente:

^{71/} Anega, se le denomina a una red que contiene 400 elotes frescos destinados a la venta.

^{72/} El tomate y el chile pimiento por ejemplo, de estos se cosecha cada semana, este no madura por completo para un solo corte del producto, los primeros días se cortan dependiendo de la siembra de dos a tres cajas, estas van en aumento hasta llegar al corte de 15 a 20 cajas, luego disminuye la cantidad y calidad del producto.

El maíz no da dinero....como la oca por ejemplo no era parte de la cultura, el objetivo final cuando trabajan en esto es el dinero, una oca, una berenjena, representa el objetivo del dinero, del negocio, en tanto el maíz o todos aquellos productos acostumbrados por años representan la garantía de la alimentación para la familia.^{73/}

Los productos no tradicionales en forma directa no fueron de importancia alimentaria, sin embargo, a partir de las primeras experiencias, que no fueron fracaso, y a criterio de unos agricultores, representó:

- ▶ Ingreso económico para poder decidir comprar el alimento del año o parte de él.
- ▶ Oportunidad para pagar deudas.
- ▶ Agenciarse de dinero en efectivo y destinarlo para asuntos de gasto diario.^{74/}

5.7 La mujer y el cambio alimentario

La mujer en la comunidad juega un papel protagónico en el tema de la alimentación, a pesar de ser consideradas las comunidades de oriente como *machistas*, fue posible conocer el rol que la administradora del hogar desempeña.

El hombre como buen proveedor, igual se integra a las actividades de apoyo doméstico, la mujer por su parte también participa en las actividades productivas del campo, en términos generales, las actividades son compartidas en función de la necesidad, principalmente en los matrimonios jóvenes, sin embargo no se descarta que estas están definidas en forma concreta a partir del género, la mujer en casa y el hombre en el trabajo, aún así esto varía de acuerdo a la oportunidad de incorporarse al trabajo de campo si este le representa ingreso económico.

Las mujeres son consideradas eficientes en la agricultura, principalmente en el corte del café, algo que a ellas también las gratifica, situación que el hombre ve con admiración, tomando en cuenta que la decisión de incorporarse a determinada actividad económica es de decisión personal.

En la organización social, las mujeres participan en el COCODE, por lo regular la responsabilidad de ser Tesorero/a, se la confían a una mujer.

En el ámbito religioso, son quienes dirigen y tienen la relación con el sacerdote de Cuilapa.

^{73/} Entrevista a José Estrada, Propietario de 17 manzanas de tierra comprada en 1995 a un heredero de la segunda generación de la familia Arredondo.

^{74/} Esta experiencia no fue trascendente en el tema económico familiar ni local, su importancia fue coyuntural.

Tomando en cuenta estos aspectos del ámbito social y religioso, las mujeres en la comunidad de San José, tienen una posición de respeto, orden y control sobre el aspecto económico familiar, además interviene directamente en las decisiones administrativas del ingreso económico con fines de mejorar la forma de vida familiar.

La mujer entiende los cambios a partir del influyente económico que ha tenido sobre la canasta básica, además ha empezado a desarrollar actividades domésticas que tienen relación con la vida práctica que el sistema impone en función del tiempo, por ejemplo el uso de harina para tortillas es un recurso que sabe utilizar en un *momento emergente*, el uso de sopas y refrescos instantáneos, etc.

La mujer por tanto es la clave en las decisiones de sustituir los alimentos inmediatos que aún existen, por otros productos del mercado global, aprovechando la oportunidad si la familia o las circunstancias lo demandan.

Es ella quien tiene la relación directa con los alimentos, es influyente en el cambio, la mujer recibe lo recolectado, también recolecta si está a su alcance, aunque no forma parte esencial de la búsqueda, porque tiene un compañero quien sabe por transmisión generacional que esta labor le corresponde, a su regreso a casa, él siempre cargará algo en sus manos que se relaciona con la comida familiar.

5.8 Transformación de los patrones culturales alimentarios

El contexto económico social del país, tiene conexión con las manifestaciones culturales locales porque expresa las lógicas de cambio.

Se ha pretendido hasta este momento de la investigación, a partir de estas manifestaciones culturales locales, conocer como el sistema global se ve reflejado en este ámbito, tomando en cuenta que el hombre como ser social vive un momento histórico dado, y que este momento puede ser influyente y determinante como elemento de cambio o en función de la necesidad, el hombre resulta ser vulnerable al mismo.

Se recabó información etnográfica, que desde la Antropología Económica se pretende detallar aspectos económicos de la vida cotidiana local, pero que se encuentra inmersa en las relaciones sociales, económicas y culturales que tienen que ver con su desarrollo y la búsqueda de estrategias de subsistencia a lo que Molina y Valenzuela denominan *El Arte de Subsistencia*.

La transformación es un fenómeno que se ve reflejado para el caso que nos ocupa, en el ámbito productivo y social a partir de esa relación con el medio natural y las relaciones productivas que se fueron construyendo históricamente.

A partir de lo histórico, la armonía en que se conjugan aquellos elementos que intervienen activamente para la subsistencia del individuo y su familia, se expresa en el acelerado cambio que promueve la expansión del mercado mundial, pero también es necesario destacar que las decisiones económicas y políticas definidas por el Estado, son influyentes determinantes de transformaciones que se conjugan trazando la línea desde la política de la globalización, las Políticas y decisiones Estatales hasta el punto destinado que es *la aldea local*.

El quiebre de formas productivas como fue el caso del café, la reducción de área de desplazamiento, el impacto del crecimiento poblacional como fenómeno social, el cambio de la infraestructura, la migración económica y el mercado mundial influyente, son elementos de análisis que han intervenido e intervienen en la transformación de la vida económico social local.

El campo de la Antropología económica nos ha llevado hasta este momento a conocer como el mercado mundial está presente en lo local, el teléfono celular, información a través de los medios radiales, televisivos y prensa escrita. Estos instrumentos que están presentes y que se deben de considerar ya que se constituyen como influyentes claves en la ampliación de la información directa concerniente al mundo global.

Hasta este momento he pretendido vincular la idea del cambio en función de interpretar la transformación como un proceso que lleva al cambio y que se expresa en lo colectivo.

Las diversas formas de subsistencia que conocimos en la información etnográfica, tienen carácter individual, que igual se pueden practicar de esta manera, la idea de colectividad institucionaliza la acción y le da otro sentido.

Por ejemplo la acción de pescar, significa toda una actividad que trasciende la necesidad individual de adquirir alimento del agua, esta es la necesidad de socializar una actividad recreativa, actividad que se hace porque hay ausencia de luna llena, el río está revuelto, la reunión organizada de tres o cuatro personas, por lo regular un miembro de cada familia.

La familia por su parte también participa al sumarse a la especulación de lo que será esa noche de pesca, la espera en casa por el producto adquirido y lo más importante la oportunidad de comunicar que fue lo que sucedió esa noche.

Estas actividades que aportan materialmente a la acción de subsistir, contribuyen a regular las relaciones sociales locales.

La transformación de esta práctica por ejemplo, hace pasar una etapa de crisis respecto a la pesca, a manera de ejemplo, cuando los espacios de desplazamiento para realizar

dicha actividad, se ven en lo cotidiano utilizado por otros grupos que tienen diferentes prácticas aún desconocidas y no comprendidas por los locales que han desarrollado otras formas de vida, los recursos, que ellos saben y comprenden no les pertenece, aún así, desde siempre han manejan el concepto de pertenencia cuando este se ha legitimado a través del tiempo como un recurso de vida individual y social que han de preservar.

La acogida a otros pescadores de ocasión, les ha permitido tener un sentimiento de hospitalidad y agrado hacia el visitante. Esta situación cambia cuando otros miembros llegan a dominar en forma permanente e indefinida los mismos recursos y sobre todo si estos se ponen en riesgo de contaminación o destrucción, por ejemplo un comunitario describía:

....antes de los huracanes⁷⁵/ yo me recuerdo que había mucho pescado y camarón en el Río y las quebradas, ahora la gente que viene del pueblo como los de la carretera ellos y otros más ahora vienen y echan veneno para pescar, han perjudicado, han acabado con la cantidad del pescado, han acabado con la abundancia porque no saben como se pesca, ni siquiera se esfuerzan por hacerlo, las nuevas gentes que compraron las fincas tienen esas malas costumbres, de unos diez años para acá, todo cambió por los huracanes, pero ahora con esto si se puso peor la cosa.⁷⁶

A partir de la recolección, esta también entra en un proceso de cambio, su crisis radica de igual forma y con mayor intensidad en la pérdida de oportunidad de desplazamiento en extensiones de tierra que fueron consideradas como fuente de trabajo y como recurso natural de subsistencia.

Esta práctica sigue siendo común, tiene importancia para la economía familiar, pero debido a esta reducción de espacio natural, las nuevas generaciones, ya no comparten con la misma intensidad como hasta hace unos 6 años para atrás, en el que daba la idea que el tiempo no pasaba y esta se constituía como parte de la vida económica familiar.

Otro problema que existe es el envenenamiento ocasionado por el uso de fertilizantes y pesticidas en áreas de cultivo, estos lugares son prohibitivos para la recolección de alimento. Los agricultores que pasan por estos puntos saben que no pueden recoger ninguna variedad de alimentos que crecen como monte entre las siembras.

El punto de recolección en su mayoría es reconocido entre los cafetales y áreas montañosas de tierra inculta, porque estos no son tratados con los químicos de la misma manera que en la agricultura, los cafetales tienen otro sistema que permite el crecimiento de especies dentro de un medio más sano y natural.

⁷⁵/ Huracanes Mitch y Stan.

⁷⁶/ Ramírez, Santiago. Op. Cit.

La reducción del espacio, y el crecimiento poblacional como apuntan Molina y Valenzuela han significado sustancialmente motivos de cambio en la práctica de adquisición del alimento, incluye toda práctica histórica local.

La migración hacia la ciudad capital y a USA que se explica en la monografía de este trabajo, también han sido influyentes en el cambio alimentario, la migración trae consigo las nuevas formas de consumo basado en la oferta de productos del mercado mundial.

Este desplazamiento humano a centros urbanos es el influyente más directo y constante principalmente sobre las nuevas generaciones, que desde su corta infancia su conocimiento de la comida va sustituyendo en forma lenta y gradual el paladar y el buen gusto por las comidas que están al alcance de la familia.

Los Patrones culturales alimentarios los defino como un aporte de esta investigación a partir de la experiencia de campo y apoyo teórico como:

Todas las acciones y los procesos que se hacen para alimentarse, que se convierten en hábitos y que dependen ya sea del contexto natural, del ambiente, de la producción y de toda posibilidad de obtener recurso que adquieren un carácter legítimo local.

La Transformación de los patrones culturales alimentarios, es el proceso de cambio en momentos de crisis que es un período breve de inestabilidad, de dificultad, de declive, de decadencia, conceptos propios de la historia desde una visión económica.^{77/}, como lo describe Eduardo Montagut desarrollado en el Marco Teórico en el concepto de Crisis.

La Crisis del café tuvo sus repercusiones en el contexto nacional, y las repercusiones locales fueron decisivas al cambio a partir de los recursos productivos, al cambiar las relaciones productivas locales, se crea un proceso de cambio de las relaciones sociales históricas, de la producción local auto-sostenible y se rompe el compromiso de la conservación del ambiente, por lo que la seguridad alimentaria desde la óptica de subsistencia se vió vulnerada sin que al momento esto sea factor de interés por parte del Estado de ver el problema que a futuro represente un conflicto de competencia por el control de los recursos de subsistencia en el área.

^{77/} Crisis designará a un período breve de cambio decisivo...En un sentido más amplio indicaría un período breve o no tan breve de inestabilidad, de dificultades, cambios y de transformaciones profundas. El concepto de crisis en Historia tiene una evidente relación con el de decadencia, declive, así como con los de recesión y depresión, en la perspectiva económica. Eduardo Montagut Contreras, 23 de mayo de 2009 lacomunidad.elpais.com/memoria-historica/2005/5/23el-concepto-crisis-la-historia

CONCLUSIONES

En la presente tesis se manifiesta que la discusión teórica entre la resolución del problema de la vía campesina del desarrollo que resolvía la finca, el ingenio o el beneficio y la producción de granja familiar, en Guatemala, se caracterizó porque la producción familiar daba eventual o temporalmente mano de obra a las haciendas, fincas o beneficios o a las mismas producciones familiares. Esto significa que la fuente de mano de obra primaria siempre fue la familia campesina en materia de producción rural.

El quiebre de formas productivas como fue el caso del café, la reducción de área de desplazamiento, el impacto del crecimiento poblacional como fenómeno social, el cambio de la infraestructura, la migración económica y el mercado mundial influyente, son elementos de análisis que han intervenido e intervienen en la transformación de la vida económico social local.

La indagación demuestra la necesidad por parte del Estado guatemalteco de contemplar, analizar y conocer las condiciones locales en todo su contexto para la compra de tierras y traslado de población que debe responder a una política concreta de desarrollo rural.

También se demuestra en San José Las Brisas, que al darse la sustitución y cambio de las dos formas de contratación y de pago de mano de obra, se altera el sistema económico local. Esto se explica porque entre San José las Brisas y la finca antigua cafetalera, se entablaron dos sistemas de trabajo: uno que corresponde a que una familia absorbe un aspecto de la producción o de prestación de servicios y otro en el que las familias atendían diversos aspectos complementarios de la producción.

Se demuestra además que el sostenimiento económico de San José las Brisas es una vía alternativa en la resolución económica.

El estado desconoce la situación de un sistema económico local y no considera relevante esta relación socio económica. Lo que contradice la razón de ser del Estado moderno que es proteger a la persona en su colectividad, en su sociedad.

A partir de la experiencia en esta investigación, considero que los **Patrones culturales alimentarios** representan todas las acciones y los procesos hechos que se convierten en hábitos y que dependen ya sea del contexto natural, del ambiente, de la producción y de toda posibilidad de obtener recurso que adquieren un carácter legítimo local. Estos elementos pueden entrar en crisis por lo que están susceptibles a transformaciones que concluyan en cambios determinantes, y sus causas pueden originarse desde las decisiones políticas, económicas y sociales del Estado hasta los cambios que puedan surgir de alteraciones bruscas de la naturaleza.

La reducción de las extensiones de espacios de desplazamiento con recurso natural agua y vida silvestre, así como la multiplicación poblacional en período corto de tiempo, ponen en riesgo la seguridad alimentaria para la subsistencia. Además, puede generar a futuro conflictos entre pobladores de orígenes históricos diferentes, por la competencia del aprovechamiento de los recursos de ayuda para la subsistencia, así como perder el control de garantizar su conservación y perpetuidad para las siguientes generaciones.

San José las Brisas, es una comunidad que se ha desarrollado en función del aprovechamiento de sus propios recursos materiales, humanos y naturales. Ha resuelto conflictos desde la unidad comunitaria, para poder lograr la asistencia del Estado en el tema de mejoras en la infraestructura y acceso a los servicios básicos de agua, energía eléctrica, salud y educación. Ha sido auto-suficiente en la resolución de sus problemas sin gestionar apoyo de organismos internacionales, aunque parezca contradictorio, es una ventaja porque no ha sido influenciada por proyectos privatizadores del desarrollo.

RECOMENDACIONES

El Estado debe contemplar, analizar, conocer y darle el seguimiento adecuado a los proyectos de compra de tierras y traslado de población, que responda a una política concreta de desarrollo rural que sea integral y coherente con el contexto socio-económico y cultural del país.

Si bien, algunas comunidades han dado muestras de tener capacidad de lograr un sostenimiento económico como el caso de San José las Brisas, misma capacidad que puede ser una vía alternativa en la resolución económica, esto no es una garantía para evitar que puedan sumarse a mediano o largo plazo a las estadísticas de comunidades con problemas de alimentos y desnutrición en el área de oriente. Por lo tanto es indispensable que el Estado aproveche la experiencia local, pero también de la asistencia, apoyo técnico y educación adecuada a su realidad económica, social y cultural, para impulsar el desarrollo de una economía sostenible asociada a la administración y uso adecuado de los recursos naturales, que, como el estudio de caso, a más de ocho décadas ha significado su alternativa inmediata de vida alimentaria para la subsistencia.

Es urgente que las poblaciones organizadas legítimamente se vean obligadas a ver, a percibir como un referente obligatorio al Estado, porque esa es parte de la cultura de exigencia de participación ciudadana.

Los hábitos alimentarios, el contexto natural y la producción, son elementos que deben incluirse en proyectos de investigación e incidencia para el desarrollo comunitario, ya que pueden ser referentes o vías que puedan conducir a conocer la realidad local desde el campo de la Antropología Económica y generar conocimiento de utilidad práctica para la Antropología Social. Los patrones culturales de alimentación deben de conservarse, preservarse y respetarse para sostener niveles aceptables de seguridad alimentaria a no ser que si se establecen cambios, estos sean parte de una política integral nacional.^{78/}

^{78/} La seguridad alimentaria tiene un fuerte argumento si antes pasa por la conservación de los patrones culturales alimenticios.

Bibliografía

- AVANCSO. **Política institucional hacia el desplazado interno en Guatemala**. Cuaderno de investigación No. 6. Editores Siglo Veintiuno. Guatemala. Enero 2008. 96 páginas.
- AVANCSO. **¿Dónde está el futuro?** *Procesos de reintegración en comunidades de retornados*. Cuaderno de Investigación No. 8. Editores Siglo Veintiuno. Guatemala Enero 2008. 217 páginas.
- AVANCSO. Pollack, Aaron. **Levantamiento K'iche' en Totonicapán, 1820**. Serie Autores Invitados No. 18. 1ª. Edición. Editores Siglo Veintiuno. Guatemala noviembre 2008. 252 p.
- Borja, Jordi y Castells, Manuel. **Local y Global, La gestión de las Ciudades en la Era de la Información**. Taurus Pensamiento, Quinta Edición. España año 2000. 131 páginas.
- Burgos, Elizabeth. **Me llamo Rigoberta Menchú y así me nació la conciencia**. Siglo Veintiuno Editores. Cuarta Edición. México 1988 287 páginas.
- C. Marx, F. Engels. **Obras Escogidas** Tomo I. Editorial Progreso. Moscú 1986. Séptima Edición. 616 páginas.
- C. Marx, F. Engels. **Obras Escogidas** Tomo II. Editorial Progreso. Moscú 1986. Séptima Edición. 536 páginas.
- C. Marx, F. Engels. **Obras Escogidas** Tomos III. Editorial Progreso. Moscú 1986. Séptima Edición. 613 páginas.
- CEIBA. **Mesa Global de Guatemala**. *Transgénicos ¿Invadiendo las mesas guatemaltecas? Análisis de la situación de los Transgénicos en Guatemala, propuesta de la Sociedad Civil*. Guatemala, Abril de 2003. 95 páginas.
- Cifuentes Medina, Edelberto. **El Plan y la Tesis**. Editorial Magnaterra. Guatemala noviembre de 2003. 213 páginas.
- CID. Integración y Desarrollo Sostenible. **Alimentos para pensar**. Centroamérica 2003. páginas 22.
- Comas D'Argemir Dolors. **Antropología económica**. Editorial Ariel, S.A. Barcelona, España. Primera Edición año 1998. 238 páginas.
- CONGOOP. **El TLC entre los Estados Unidos de América y Centroamérica y su impacto en la economía campesina**. Guatemala 2003. páginas 117.
- Falla, Ricardo. **Migración transnacional retornada**. AVANCSO-Editorial Universitaria. Editores Siglo Veintiuno. Guatemala Abril del 2008. 346 páginas.

- González, Antonio. **Introducción a la práctica de la filosofía**. El Salvador, UCA Editores 1994. Séptima Edición. 407 páginas.
- Molina y Valenzuela. - **Invitación a la Antropología Económica** - [En línea]. [Consultado en abril 2009] Pagina 181 . - Disponible en: http://seneca.uab.es/antropologia/jlm/docencia_archivos/Manual_ae.pdf
- Montagut Contreras, Eduardo. **El concepto de Crisis en Historia** [En línea]. [Consultado en junio 2009] Página 1. - Disponible en: <http://lacomunidad.elpais.com/memoria-historica/2009/5/23/el-concepto-crisis-la-historia>
- Narotzky, Susana. **Antropología Económica, Nuevas Tendencias**. Editorial Melusina, S.L. Primera edición, año 2004. Barcelona, España. 351 páginas.
- Osorio, Jaime. **Fundamentos del Análisis Social. La Realidad Social y su Conocimiento**. Fondo de Cultura Económica. México 2,002. 176 páginas.
- Pueblos Indígenas de América: **Pronunciamiento en reclamo por el derecho de la conservación del medio ambiente para garantía de una Seguridad Alimentaria Tradicional**. Sin fecha.
- Samir, Amin. - **Globalización: Transnacionalización de la Economía, Reto de la Mundialización**. - [En línea]. - [Consultado en marzo 2008] Página 4. - Disponible en: www.ub.es/prometheus21/articulos/nautas/13.pdf
- Universidad de San Carlos de Guatemala, Facultad de Agronomía. **Estudio de las políticas gubernamentales sobre seguridad alimentaria del país. Análisis de granos básicos**. Sin fecha de publicación.
- Universidad de San Carlos de Guatemala, Facultad de Ciencias Económicas. **Aspectos generales para elaborar una tesis profesional o una investigación documental**. Departamento de Publicaciones, Área Común. Guatemala, Sin fecha. 104 páginas.
- Universidad de San Carlos de Guatemala. Facultad de Ciencias Económicas. **Teoría, Métodos y Técnicas en la Investigación Social**. Departamento de Publicaciones. Guatemala junio de 1979. 62 páginas.
- Universidad de San Carlos de Guatemala, Facultad de Ciencias Económicas. **Corrientes del Pensamiento Social**. Departamento de Publicaciones. Guatemala, mayo de 1979. 263 páginas.
- Universidad de San Carlos de Guatemala, Escuela de Ciencia Política. **Identidad Masculina entre los Kaqchikeles**. Emma Delfina Chirix García. Guatemala noviembre de 1997. páginas 1-10.
- USAC, Facultad de Humanidades. Godoy López, Cristina y Guzmán Domínguez, Jesús. **Importancia de las citas textuales en la investigación universitaria: Sistema clásico francés, Lancaster, Apa y Harvard**. Guatemala 2007. 70 p.

Wikipedia. - **Huracán Mitch** - [En línea]. [Consultado enero del 2009] -Disponible en:
http://es.wikipedia.org/wiki/Hurac%C3%A1n_Mitch

Wikipedia. - **Huracán Stán** - [En línea]. [Consultado enero del 2009] -Disponible en:
http://es.wikipedia.org/wiki/Hurac%C3%A1n_Stán

Wolf, Eric R. **Los Campesinos**. Editorial Labor S.A. Nueva Colección Labor. Tercera Edición, España 1978. 155 páginas.

ANEXO 1 FOTOGRAFÍAS



Carretera a Chiquimulilla, parada de la Puerta Roja, ingreso a San José Las Brisas, El Rosario y otras aldeas. Julio 2009.



Construcción Iglesia de San José las Brisas. Mayo de 2008.



Puente La puerta Roja. Al fondo la carretera a Chiquimulilla Agosto 2007.



Variedad de vegetación como sombra de café y cultivo de maíz en San José las Brisas. Septiembre de 2008.



Quilete silvestre, nacido entre almácigo de café. Mayo 2009.



Cesareo Castellanos, agricultor muestra ayote tierno y guías de hojas tiernas para el consumo. Agosto 2009.

ANEXO 2 ENTREVISTAS

Para obtener insumos que permitieran conocer los patrones alimentarios, las prácticas alimenticias en función de la producción y los recursos del entorno, así como la transmisión generacional del conocimiento alimentario, se procedió a entrevistar y visitar familias que reunieran las siguientes características:

1. Familias nucleares de esposos jóvenes (18 y 28 años aproximadamente)
2. Familias de padres adultos, donde los padres tienen 45 años.
3. Familias extendidas con padres adultos (con hijos jóvenes casados pero que viven en casa de sus padres quienes tienen la autoridad, principalmente donde la dueña de la casa es quien decide sobre el alimento).
4. Familia extendida con padres de 25 o 30 años de edad, que asumen por confianza, necesidad o porque son los dueños de la casa y se hacen cargo de sus padres.
5. Familia donde solo están los abuelos, hay ausencia de los padres ya sea que trabajan en la ciudad capital o porque viven en USA.
6. Familias que tienen parientes en centros urbanos y mantienen relación y convivencia.

Las entrevistas que se realizaron abiertas, fueron estructuradas previamente con los siguientes cuestionamientos y variables para darle flexibilidad al informante de dar datos y ampliar aspectos cotidianos que enriqueciera la obtención de información:

Sobre los Alimentos:

1. Que cocinan con frecuencia; Que cocinan en días festivos, que cocinan los fines de semana. De estas comidas que prefieren los adultos, jóvenes y niños.
2. Donde adquieren los alimentos; Si es en la comunidad o cerca de ella. Si es en Cuilapa o Barberena. Y que compran con frecuencia.
3. Si es en la comunidad: Recolectan, compran, siembran, lo solicitan al vecino.
4. Cambió en algún momento y cuando lo que comían.
5. Que no ha cambiado de lo que comen.
6. Usan gas o leña para cocinar los alimentos.
7. Si recolectan: Que recolectan, en que época recolectan, problemas que tienen para recolectar comida y fruta.

8. Tienen conocimiento o información de sus padres, maestro o alguien que conozca, sobre el valor nutricional de lo que recolectan y consumen.

Sobre el trabajo:

1. ¿En que trabajan los hombres y cuanto ganan de salario?
2. ¿Trabajan las mujeres y en que trabajan, cuanto ganan de salario?
3. ¿Cuales son los centros de trabajo?
4. ¿Trabajan fuera de la Aldea, es decir en la capital, Cuilapa o Barberena?

Sobre los huracanes Mitch y Stan:

1. Se preguntó sobre las generalidades de trabajo posterior al Mitch y Stan.
2. Se preguntó generalidades de la migración de vecinos, familia y amigos después de los huracanes Mitch y Stan.

Sobre Tecnología:

1. Utilización de aparatos eléctricos domésticos para cocinar, almacenar o procesar alimentos.
2. Uso del molino de Mixtamal.
3. Uso de instrumentos tradicionales para procesar los alimentos como molino de mano, piedra de moler, coladores manuales para frijoles, etc.
4. Sustitución de útiles domésticos tradicionales por otros aparatos que facilita el mercado para *trabajo práctico doméstico*.

Sobre Crisis del Café:

1. Conocimiento y experiencia del comportamiento del café en el mercado.
2. Reconocimiento de la crisis del café: ¿se percataron de lo que significaba la crisis del café. Tenían idea de si era crisis o si era lo común del mercado en cuanto a la variación de los precios?
3. Como se vieron afectados.
4. Cuales creen que fueron las consecuencias de esta crisis hasta el momento.

5. ¿Les gusta la siembra del café y porque?
6. ¿Que importancia tiene la recuperación del café para la comunidad?
7. ¿Que creen que es la crisis del café?.

Observación:

Las entrevistas fueron amplias y algunas cambiaron el curso del cuestionamiento, sin embargo esto fue enriquecedor porque surgían respuestas que tenían sentido con el tema de investigación.

La participación de la mujer fue de gran ayuda para realizar la entrevista con confianza, fue de aprecio la hospitalidad con la cual reciben al visitante.

Los hombres presentes durante la entrevista, también dieron su opinión, intervenían principalmente cuando se describían detalles sobre la obtención de los alimentos y los cambios respecto a las oportunidades de trabajo a partir de la crisis del café, los huracanes Mitch y Stan.

Guía de entrevista para los encargados de salud de la comunidad. Dependientes de Centro de Salud Pública en Barberena.

Sobre los empleados:

1. No. de empleados.
2. Tipo de Salario.
3. Tiempo de trabajo.
4. Distancias y áreas de desplazamiento.
5. Áreas que cubren.

Relación empleados y la comunidad:

1. Aceptación.
2. Problemas e inconformidad.
3. Falta de recursos y con que recursos cuentan.
4. Tipo de servicios que prestan.

Sobre el trabajo:

1. Nutrición: ¿miden talla y peso en los niños y hasta que edad?
2. Seguimiento del tema de salud (como funciona este seguimiento)
3. Seguimiento de los padres y si tienen interés.
4. Problemas de salud y enfermedades más comunes.
5. Problemas de nutrición.
6. ¿Qué han sugerido al Ministerio de Salud Pública?.
7. Opiniones y sugerencias del médico que les visita por parte de Salud Pública.
8. ¿Qué creen que hace falta hacer en la comunidad en el tema de salud?.
9. ¿Qué conocen sobre la alimentación y la nutrición?.
10. ¿Qué opinión tienen sobre las costumbres alimentarias?.
11. ¿Qué conocen de los hábitos higiénicos y la utilización del agua dentro de la comunidad?.
12. ¿Que es el Centro de Convergencias?

ANEXO 3
ESTRUCTURA FAMILIA ARREDONDO
San José Las Brisas, Cuilapa, Santa Rosa

1. **TORIBIO** que ya murió, tuvo dos esposas, la primera llamada DOROTEA GARCÍA era originaria de Santa Rosa, ya fallecida, tuvo 3 hijos:

- Damián que murió de 77 años. Sin Matrimonio y vendió su herencia, aunque terminó su vida en la vivienda dentro del terreno que ya no era de su propiedad gozando de los beneficios del mismo.
- Doroteo que vive en Cuilapa y tiene 85 años.
- Agustín que vive en San José Las Brisas y tiene 80 años, don Agustín vendió su herencia y heredó a su hijo mayor 4 manzanas de tierra donde viven actualmente.

Luego don Toribio se casó por segunda vez con VIRGEN SANTOS GARCÍA, originaria de Santa Cruz Naranjo. Con ella tuvo 6 hijos.

- Jorge que murió a los 63 años.
- Marcos vive en SJLB^{79/}
- Moisés vive en SJLB
- Humbertina que vive en la Aldea Plan de Ávila.
- Carmela Vive en Aroche
- Mario que murió de 38 años, tenía Síndrome de D.

De los hijos de Don Toribio de ambos matrimonios, sus descendientes formaron sus familias algunos migraron a otros lugares veamos del primer matrimonio:

- **Damián** Sin Matrimonio, fallecido.
- **Doroteo**, vendió herencia, se unió y luego se separó de Francisca Jiménez quien vive actualmente en los Esclavos. Con Francisca Jiménez tuvo los siguientes hijos de mayor a menor: Israel, Leonidas, otro hijo no se conoció el nombre y una mujer a quien le dicen Tencha todos viven en Los Esclavos. Luego se casó con Anselma Estrada originaria de San José la Laguna, actualmente viven en Cuilapa, sus ocho hijos nombrados de mayor a menor Armando, Amilcar, Adrián, Efrén, Miguel Ángel, Bernardo (Nayito), Imelda, Hortensia y Sonia. Se desconoce la descendencia de la siguiente generación su orden y nombres ya que viven en otro municipio, existe relación de parientes sin relación estrecha con los más jóvenes.
- **Agustín** se casó con Santos Arias, originaria de Aroche por Chiquimulilla, ella falleció de Tuberculosis. Con ella tuvo dos hijos Jesús e Isabel le dicen Chavelo,

^{79/} SJLB=San José Las Brisas.

ambos viven en Nueva Concepción. Su segundo matrimonio fue con Justa Parada, originaria de la Finca Amapa, ya fallecida, con Justa Parada tuvieron 5 hijos, en su orden de mayor a menor: Cayetana que era gemela, vive en la capital, tiene 4 hijos y es abuela de 6 niños. Juan no tiene hijos y recientemente unido con señora de SJLB, Felipe casado con señora de La Nueva Concepción, tienen 2 hijas. Migró a Cuilapa, Antonia vive en Jutiapa con su esposo y tiene 4 hijos. Elena tuvo tres hijos, el mayor con P. de A. **Don Agustín** se unió y separó de Ofelia Pinzón, originaria de la Finca Amapa, tuvo dos hijos.

Don Toribio del Segundo Matrimonio con Raymunda Virgen Santos García y sus generaciones:

- **Jorge** se casó con Antonia Hernández, sus hijos de mayor a menor fueron Cesar casado con su prima hermana María tienen dos hijos. Luego sigue Carlos, Otoniel, Roberto que vive en USA, Gustavo vive en USA, Reyna. (SON ABUELOS)
- **Marcos** se casó con Modesta Ramírez originaria de Santa Ana Ixguatán, sus hijos fueron Cesar Augusto vive en USA, Marta Julia en USA, Nelson en USA, Elvia falleció de catorce años tuvo S.D. Rosita falleció de 13 años tuvo S.D., Jurisa vive en SJLB, Glenda en SJLB, Aroldo en USA, Marcos que aún vive, menor de 30 años y tiene S. de D.) (SON ABUELOS).
- **Humbertina** Se casó con Reginaldo Ramirez originario de Santa Ana Ixguatán, hermano de Modesta Ramírez. Tuvieron 9 hijos: María tiene cuarenta años con S. de D. Gregoria vive en SJLB, Elsa, Adalberto vivió en SJLB recién viajó a USA y su familia se quedó en SJLB, Félix en USA, Selvin dejó su familia en SJSB y viajó a USA, Blanca vive en Los Esclavos, Melvin vive en SJLB. (SON ABUELOS).
- **Moisés** se casó con Etelvina Mejía originaria de La Laguna de San José, sus hijos de mayor a menor: Emer Ariel regresó de USA vive en SJLB, Moisés Eduardo regresó de USA, Juan Carlos es maestro y vive en USA, Nery Geovanie vive en USA, Aleida es maestra, vive en la capital pero no trabaja de maestra, Evelia es maestra, da clases en La Laguna de San José, Josué trabaja en la Capital, Rafa, Luís y Dairy viven en SJLB. (SON ABUELOS).
- **Carmela** se casó con Moisés Arias originario de Aroche, viven en Aroche tuvieron 10 hijos y todos se graduaron, nombrados de mayor a menor: Fredy vive en USA, Jaime vive en la capital, Helim, Adolfo, mujer se desconoce su nombre, Gladis, Carmen, mujer se desconoce el nombre y vive en USA, mujer vive en la Capital, mujer no hay información de ella.
- **Mario**, tuvo la enfermedad de S de D, falleció a los 38 años de edad, estuvo al cuidado de su hermano Moisés quien también vivió con su mamá Raymunda Virgen Santos hasta su muerte en la casa matriz de la finca original.

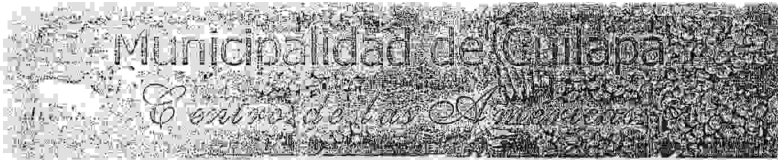
Las siguiente generación hay mayores entre 20 y 25 años lo más, la generación que le sigue a esta los niños tienen la edad de 5 años los mayores.

2. **PEDRO**, quien ya falleció, se casó con GERMANA AGUILAR, originaria de Barberena donde vive actualmente y tiene aproximadamente 80 años. Don Pedro dio herencia a todas sus hijas mujeres. Tuvo 9 hijos, nombrados de mayor a menor: Eugenia, Tomasa, Francisca, Juana, Gregoria, José, María, Romelia y Dimas.
 - **Eugenia** no se conoce el nombre de su esposo, aún conserva su herencia, tuvo dos mujeres y un varón.
 - **Tomaza** vendió su herencia y vive en Barberena, no se habla de su esposo, tiene tres hijos un varón y 2 mujeres, todos viven en USA.
 - **Francisca** es divorciada, conserva su herencia, tuvo tres hijos, Luís Felipe, Doria que es graduada y Gléndida que falleció.
 - **Juana** vendió su herencia, se sabe que vive en Santa Rosa, pero no tiene el entrevistado información de ella.
 - **Gregoria** Vive en USA, no tiene hijos y vendió su herencia.
 - **José** vive en USA, se casó con Reina Arredondo (hija de Jorge Arredondo García) sus hijos son Alexander, Alankel y José (Chepito).
 - **María** se casó con Cesar Arredondo (hijo de Jorge Arredondo García) sus hijos Geygmen de 23 años quien regresó de USA hace un año y su otra hija Mildred de 16 años.
 - **Romelia** se casó con Adolfo López quien vive ahora en USA, ella vive en Barberena tuvo dos hijos, se desconoce sus nombres.
 - **Dimas:** se casó con Etelvina López, originaria de Plan de Ávila, viven actualmente en SJLB. Tienen 5 hijos, el mayor tiene 17 años, nombrados de mayor a menor: Iban, Dimas, Herver, Melisa y Jackelin.

3. **SEBASTIAN** (llamado Sebastián Chiquito). Ya fallecido, muerto en forma violenta. Se casó con Alfonsa López con quien tuvo los siguientes hijos de mayor a menor: Isaías, Ernesto y Efraín.
 - **Isaías** quien ya falleció se casó con Guadalupe Melgar originaria de Barberena. Sus hijos Alfonso, Bayron, María, Tomaza, Petrona, todos viven en Barberena. Bayron está casado con Romelia y tienen dos hijos.
 - **Ernesto y Efraín**, son gemelos, no se casaron y viven juntos en Barberena.

ANEXO 4

Elección Consejo Comunitario de Desarrollo Local



Cabecera del Departamento de Santa Rosa
5a. Calle 1-09, Zona 1 - Telefax: 7886-5898

EL INFRASCRITO SECRETARIO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE CUILAPA,
DEPARTAMENTO DE SANTA ROSA.

CERTIFICA:

Que para el efecto ha tenido a la vista el libro de Actas Volantes de los Consejos Comunitarios de Desarrollo Local (COCODE), en el cual a folios del 65 al 67 se encuentra el Acta No. 22-2006, la cual copiada literalmente dice:

ACTA No. 22-2006.

ELECCION DE CONCEJO COMUNITARIO DE DESARROLLO.

En San José Las Brisas, del Municipio de Cuilapa, Departamento de Santa Rosa, siendo las quince horas treinta minutos del día veinticuatro de noviembre de dos mil seis, nos encontramos reunidos en La Escuela del Lugar, los señores EDGAR OVIDIO BARRERA GARCIA, en su calidad de Alcalde Municipal del Municipio de Cuilapa, departamento de Santa Rosa, lo cual acredita con la certificación del Acta de Nombramiento No. 04-2004 de fecha 15 de enero de 2004, la cual es suficiente para el presente acto, el Señor ELBER NOE ALAY, coordinador de COCODES de la Municipalidad, y los vecinos que se identifican con sus respectivas cédulas de vecindad, siguientes: Evelyn del Carmen Arredondo, Aura Marina Reyes Puaque, María del Carmen Reyes Puaque, Olimpia Reyes Puaque, María Catalina Pérez Aguilar, Antonia de Jesús Hernández, Josefina Puaque Sandoval, Esperanza Jiménez, Francisca Sandoval Santos, Inés Castellanos, María Incolaza Mijangos, María Puaque Mijangos, Elda Cristina Del Cid Ramirez, Lilder Arredondo Arredondo, Vilma Bolaños, Vilma Revolorio, Agustín Arredondo García, Osvaldo López Prado, Remigio Galicia, Eligio López Aguilar, Juan Antonio Arredondo P., Carmelina Dónis Bolaños, Eduardo Castellanos Del Cid, Gregoria Ramirez, Lázaro Ottoniel Arredondo, César Castellanos Revolorio, José María López Moisés Arredondo Santos, también se encuentra presente el señor OSCAR EFRAIN HERNANDEZ FUENTES, Secretario Municipal que certifica, con el objeto de dejar constancia de lo siguiente:

PRIMERO: El señor Moisés Arredondo Santos, en su calidad de Presidente del Consejo Comunitario de Desarrollo de la comunidad, da la bienvenida a los presentes, manifestando que para esta fecha por instrucciones del Señor Alcalde Municipal, se convocó a Asamblea General de Vecinos, para la Elección de la Nueva Directiva del Consejo Comunitario de Desarrollo (COCODE), pues a la fecha, ya se les venció el tiempo para el cual fueron electos, y con el ánimo de contar con una Organización que los represente nuevamente ante las autoridades correspondientes, y solicitar les sean llevadas a cabo obras de gran importancia en beneficio de su comunidad, se procederá a efectuar la elección respectiva para la integración del CONSEJO COMUNITARIO DE DESARROLLO que representará a la comunidad por DOS AÑOS contados a partir de la presente fecha, cuyas funciones serán las de velar por el mejoramiento de la comunidad de conformidad con el Artículo 14 de la Ley de los Consejos de Desarrollo Urbano y Rural.

SEGUNDO: El señor Alcalde Municipal, agradece a los presente su asistencia, dándoles a conocer que el Congreso de la República emitió el Decreto No. 14-2002 Ley General de Descentralización, reformas al Decreto No. 11-2002 Ley de los Concejos de Desarrollo Urbano y Rural y reformas al Código Municipal Decreto No. 12-2002, las cuales como propósito tienen promover, facilitar y apoyar la organización y participación efectiva de la comunidad y sus organizaciones en la priorización de necesidades, problemas y soluciones.

TERCERO: posteriormente el señor Coordinador de COCODES de ésta Municipalidad, explica la forma de integración, funciones y vigencia de los Consejos Comunitarios de Desarrollo. Por lo que seguidamente la general presente, procedió a elegir democráticamente con su voto, a las personas que integrarán el Consejo Comunitario de Desarrollo durante los próximos dos años, habiendo quedado integrado así:

Juan Antonio Arredondo Parada
Santiago Ramirez Pinzón

Presidente
Vicepresidente

Administración 2008 - 2012 Capacidad, Honestidad y Desarrollo.



Municipalidad de Cuilapa

Centro de las Américas

Cabecera del Departamento de Santa Rosa

5a. Calle 1-09, Zona 1 - Telefax: 7886-5898

Rodolfo Antonio Revolorio del Cid	Secretario
Olimpia Reyes Puaque	Tesorero
Vilma Isabel Revolorio Pérez	Vocal I
María del Carmen Reyes Puaque	Vocal II
Eduardo de Jesús Castellanos del Cid	Vocal III
Josefina de Jesús Puaque Sandoval	Vocal IV
Inés Castellanos Menéndez	Vocal V
Lázaro Otoniel Arredondo Hernández	Vocal VI

Al mismo tiempo en la presente Asamblea General, se eligió a lo(s) señor(es) Inés Castellanos Meléndez, Lázaro Otoniel Arredondo Hernández quien(es) se identifica(n) con cédula(s) de vecindad No. F-6 de orden y registro 13,870 y 22,278 para que se desempeñen como **ALCALDES AUXILIARES O ALCALDES COMUNITARIOS DE DICHA COMUNIDAD**. Por lo que todos los electos son juramentados de conformidad con la ley para los cargos que les fueron asignados en esta Asamblea, ofreciendo cumplir fielmente en el desempeño de su funciones, por el periodo de DOS AÑOS contados a partir de la presente fecha, pudiendo ser reelectos a voluntad de la comunidad y sus funciones deberán basarse en lo estipulado en el artículo 14 de la Ley de los Consejos de Desarrollo Urbano y Rural y lo estipulado en los artículos 18 y 19 del Código Municipal, haciendo constar que el representante legal es el señor Juan Antonio Arredondo Parada, y la sede será en la Escuela de dicha comunidad.

CUARTO: Manifiesta el señor Juan Antonio Arredondo, que en su calidad de Presidente del formado Consejo Comunitario de Desarrollo de Caserío San José Las Brisas, del Municipio de Cuilapa, Departamento de Santa Rosa, agradece a los asistentes en nombre del Consejo mencionado, solicitando al señor Alcalde Municipal, la extienda Certificación de la presente Acta, para inscribirla ante el Registro Civil, extendiéndoles con ello su Personería Jurídica como manda la Ley.

QUINTO: No habiendo más que hacer constar se da por finalizada la presente, en el mismo lugar y fecha de su inicio, siendo las diecisiete horas con quince minutos, leído lo escrito, lo aceptamos, ratificamos y firmamos y quienes ignoramos dejamos impresa la huella digital del dedo pulgar de nuestra mano derecha. Ps.) Firmas y huellas o impresiones digitales, de los vecinos de dicha Comunidad: Edgar Ovidio Barrera García, Alcalde Municipal; Elber Noé Alaya Muñoz, Coordinador de COCODES de la Municipalidad; y Oscar Efraín Hernández Fuentes, Secretario Municipal.

Y, para los usos legales correspondientes, se extiende, sella y firma la presente en la ciudad de Cuilapa, Departamento de Santa Rosa, a los quince días del mes de mayo del año dos mil ocho.

Gonzalo Cuevas López.
Secretario Municipal.



Vo. Bo.

Rudy Estuardo Castillo Guerra.
Alcalde Municipal





Municipalidad de Cuilapa

Centro de las Américas

Cabecera del Departamento de Santa Rosa
5a. Calle 1-09, Zona 1 - Telefax: 7886-5898

EL INFRASCRITO REGISTRADOR MUNICIPAL DE PERSONAS JURÍDICAS DE LA MUNICIPALIDAD DE CUILAPA, DEPARTAMENTO DE SANTA ROSA.

CERTIFICA:

Que para el efecto ha tenido a la vista la Partida No. 84-2006, folio 52 del libro No. 3 de INSCRIPCIÓN DE REPRESENTANTES LEGALES DE CONSEJOS COMUNITARIOS DE DESARROLLO (COCODE), DEL MUNICIPIO DE CUILAPA, DEPARTAMENTO DE SANTA ROSA, en donde consta el nombramiento del señor: JUAN ANTONIO ARREDONDO PARADA, inscrita con fecha 27 de noviembre de 2006.-

Como REPRESENTANTE LEGAL del COCODE SAN JOSÉ LAS BRISAS, DEL MUNICIPIO DE CUILAPA, DEPARTAMENTO DE SANTA ROSA.

Por lo que de conformidad obtiene SU PERSONERIA JURÍDICA, de conformidad con los artículos 15 y 18 del Decreto 106, del Congreso de la República. Fs) aparece la firma y sello del señor Noé Orlando Lara Revolorio, Registrador Civil.---

Y, PARA LOS USOS LEGALES CORRESPONDIENTES, EXTIENDO, SELLO Y FIRMO, LA PRESENTE, EN LA CIUDAD DE CUILAPA, DEPARTAMENTO DE SANTA ROSA A LOS VEINTISEIS DÍAS DEL MES DE JUNIO DEL AÑO DOS MIL OCHO.



GONZALO CUEVAS LOPEZ

REGISTRADOR MUNICIPAL DE PERSONAS JURÍDICAS



Administración 2008 - 2012 Capacidad, Honestidad y Desarrollo.



Municipalidad de Cuilapa

Centro de las Américas

Cabecera del Departamento de Santa Rosa

5a. Calle 1-09, Zona 1 - Telefax: 7886-5898

EL INFRASCRITO REGISTRADOR MUNICIPAL DE PERSONAS JURÍDICAS DE LA MUNICIPALIDAD DE CUILAPA, DEPARTAMENTO DE SANTA ROSA.

CERTIFICA:

Que en el libro de inscripciones de CICODES, No. 003-2006 tomo III el Acta No. 20-2006, Folio No. 20 de fecha veintisiete (27) de Noviembre del año dos mil seis, se encuentra inscrito el **CONSEJO COMUNITARIO DE DESARROLLO (COCODE), DE SAN JOSÉ LAS BRISAS**, del Municipio de Cuilapa, departamento de Santa Rosa. Dicho Consejo quedó integrado de la siguiente manera:

- PRESIDENTE:** Juan Antonio Arredondo Parada
- VICEPRESIDENTE:** Santiago Ramírez Pinzon
- SECRETARIO:** Rodolfo Antonio Revolorio del Cid
- TESORERO:** Olimpia Reyes Puaque
- VOCAL I:** Vilma Isabel Revolorio Pérez
- VOCAL II:** María del Carmen Reyes Puaque
- VOCAL III:** Eduardo de Jesús Castellanos del Cid
- VOCAL IV:** Josefina de Jesús Puaque Sandoval
- VOCAL V:** Ines Castellanos Menéndez
- VOCAL VI:** Lazaro Otoniel Arredondo Hernández

REPRESENTANTE LEGAL: JUAN ANTONIO ARREDONDO PARADA

PERÍODO DE DURACIÓN DE LOS CARGOS: DOS AÑOS A PARTIR DE LA PRESENTE FECHA.

Y, PARA LOS USOS LEGALES CORRESPONDIENTES, EXTIENDO SELLO Y FIRMA LA PRESENTE, EN LA CIUDAD DE CUILAPA, DEPARTAMENTO DE SANTA ROSA A LOS VEINTISEIS DÍAS DEL MES DE JUNIO DEL AÑO DOS MIL OCHO.



GONZALO NUEVAS LOPEZ

REGISTRADOR MUNICIPAL DE PERSONAS JURÍDICAS

ANEXO 5

Fondo de Tierras. Resolución No. 20-2009



FONDO DE TIERRAS UNIDAD DE INFORMACIÓN PÚBLICA RESOLUCIÓN NÚMERO 20-2009

Guatemala 16 de junio de 2009.-----

VISTOS:

La solicitud presentada por el señor (a) Lilian Elizabeth Ramírez García en formulario no. FT-UIP-020 de fecha 07 de junio de 2009, mediante el cual requiere: ***“1. Información sobre la cantidad de familias a las que les entregaron las fincas Amapa y concepción. 2. Origen del lugar de las familias que habitan Amapa, y si existe Amapa I y Amapa II 3. Antecedentes de la entrega de esta tierra y quienes eran sus antiguos dueños. 4. Proyectos productivos que estén funcionando, los que no funcionaron y futuros proyectos que se iniciarán a mediano y largo plazo, tomando en cuenta que la tierra tiene que ser cancelada por cada familia. 5. Como están manejando los recursos instalados y cuales dejaron o sustituyeron por otros de mayor importancia cultural y económica, como el café que era mas local por ejemplo, fue sustituido por otro producto?, o cambió el sistema de producción mas rentable o de mejor futuro económico?. 6. Que Instituciones de gobierno y privadas trabajaron y están trabajando para el funcionamiento de este proyecto de asentamiento humano, se tuvo información que la Señora Rigoberta Menchú también apoyo en este proceso, de ser así cual fue su apoyo?, de ser especulación local, también quisiera descartar este referente. 7. Existe algún estudio de pre factibilidad para efectuar este proyecto de la compra de tierra en esta región de oriente y si existe, que se planteó sobre el tema étnico, ya que los habitantes locales ya establecidos son originarios de oriente y los nuevos habitantes de Amapa de occidente”.***

CONSIDERANDO:

Que el artículo 28 de la Constitución Política de la República establece que los habitantes de la República de Guatemala tienen derecho a dirigir, individual o colectivamente peticiones a la autoridad, la que está obligada a tramitarlas y deberá resolverla conforme a la ley.

CONSIDERANDO:


Que el artículo 16 del Decreto 57-2008 del Congreso de la República establece, que toda persona tiene derecho a tener acceso a la información pública en posesión de los sujetos obligados, cuando lo solicite.

POR TANTO:

Con fundamento en lo establecido en los artículos: 30, de la Constitución Política de la República de Guatemala, 1,4,5,6,8,16 al 20, 38,42 y 45 de la Ley de Acceso a la Información Pública, Decreto 57-2008 del Congreso de la República; y en lo considerado,

RESUELVE:

- I) Entregar Informe de Asistencia Técnica, según oficio No. DAT/AAT Of-117-2009 de la Dirección de Acceso a la Tierra del Fondo de Tierras, en el que consta la información relacionada con las fincas Amapa y La Concepción.
- II) Que a solicitud del interesado se entrega la información en medios electrónicos.
- III) Que el uso y manejo ilícito de la información que se le proporcione al solicitante queda a sujeto a responsabilidad penal y civil en que en ello pueda incurrir.
- IV) NOTIFÍQUESE.


Lic. Gustavo Adolfo Pardo
Unidad de Información Pública
Fondo de Tierras





**INFORME DE ASISTENCIA TÉCNICA
FINCAS: AMAPA Y LA CONCEPCIÓN**

1. Información sobre la cantidad de familias a las que les entregaron las fincas Amapa y Concepción:
 - Amapa: 160
 - La Concepción: 533

2. Origen del lugar de las familias que habitan Amapa, y si existe Amapa I y Amapa II y La Concepción:
 - Amapa: San Marcos, Huehuetenango, Chimaltenango, Guatemala
 - La Concepción: Santa Rosa, Jutiapa
 - No existió Amapa I ni Amapa II en los registros del Fondo de Tierras.

3. Antecedentes de la entrega de esta tierra y quienes eran sus antiguos dueños:
 - Amapa: finca privada dedicada al cultivo de café. Dueños: Agropecuaria Don Edgar, S. A., Agropecuaria Don Luis, S. A. Agroindustrias Amapa, S. A.
 - La Concepción: finca dedicada al cultivo de café. Dueño: Banco del Ejercito.

4. Proyectos productivos que estén funcionando, los que no funcionaron y futuros proyectos que se iniciarán a mediano y largo plazo, tomando en cuenta que la tierra tienen que ser cancelada por cada familia:

Finca	Proyectos en funcionamiento	Proyectos que no funcionaron	Futuros proyectos
Amapa	- Café - Ganado de engorde - Ganado de crianza	n/a	n/a
La Concepción	- Café (individual) - Maíz (individual)	n/a	n/a



5. Como están manejando los recursos instalados y cuales dejaron o sustituyeron por otros de mayor importancia cultural y económica, como el café que era mas local por ejemplo, fue sustituido por otro producto?, o cambió el sistema de producción mas rentable o de mejor futuro económico?
- Amapa: ni los recursos instalados ni el café se cambió por otro proyecto.
 - La Concepción: el cultivo de café se esta trabajando de manera individual
6. Que instituciones de gobierno y privadas trabajaron y están trabajando para el funcionamiento de este proyecto de asentamiento humano, se tuvo información que la Señora Rigoberta Menchú también apoyó este proceso, de ser así cual fue su apoyo? De ser especulación local, también quisiera descartar este referente.
- Amapa: Mineduc, Foguavi, Anacafe, Inab.
 - La Concepción: Mineduc, Foguavi, Anacafe, Inab, Banco Mundial, Sosep.

No se tiene conocimiento de apoyo de la señora Rigoberta Menchú para alguna de las fincas referidas.

7. Existe algún estudio de pre factibilidad para efectuar este proyecto de la compra de tierra en esta región de oriente, y si existe, que se planteó sobre el tema étnico, ya que los habitantes locales ya establecidos son originarios de oriente y los nuevos habitantes de Amapa de occidente.

La caracterización socioeconómica realizada previo a la entrega de la finca, indicaba que el grupo de solicitantes de la finca Amapa, procedían de los departamentos de Huhuetenango, San Marcos, Chimaltenango y Guatemala. Antes de la entrega de la finca, el grupo solicitante firma un acta de asamblea general, donde indican que conocen la finca de interés, y que están dispuestos a trasladarse a vivir a la misma.

==== Mensaje reenviado ====

De: Unidad de Información Pública <uipft@fontierras.gob.gt>
Para: Lillian Ramírez <lilianergw@yahoo.es>
Enviado: jueves, 18 de junio, 2009 9:07:58
Asunto: RE: Resolución 20-2009

Señora
Lillian Elizabeth Ramírez García
Presente

Reciba un cordial saludo del Fondo de Tierras, en respuesta a su solicitud para incluir en su trabajo de investigación dentro de los anexos los informes proporcionados por esta institución, no tenemos ningún inconveniente. Únicamente le solicitamos citar la fuente y precisar la autoría de los informes

Deferentemente,

Lic. Gustavo Adolfo Pardo
Encargado Unidad de Información Pública
Fondo de Tierras
PBX: 23346373
www.fontierras.gob.gt

De: Lillian Ramírez [mailto:lilianergw@yahoo.es]
Enviado el: Miércoles, 17 de junio de 2009 03:14 p.m.
Para: Unidad de Información Pública
Asunto: Re: Resolución 20-2009

Licenciado Gustavo Adolfo Pardo
Encargado de Unidad de Información Pública
Fondo de tierras

Deseo hacer de su conocimiento que he recibido la respuesta a la solicitud de información requerida la semana pasada en referencia a las fincas Amapa y Concepción.

Para efectos de sustento a la investigación que realizo, necesito saber si en orden legal, puedo adjuntar copia del informe enviado por ustedes, en los anexos de mi trabajo de tesis.

Agradeciendo su atención, atentamente

Lillian Elizabeth Ramírez García

De: Unidad de Información Pública <uipft@fontierras.gob.gt>
Para: Lillian Ramírez <lilianergw@yahoo.es>
Enviado: miércoles, 17 de junio, 2009 14:32:46
Asunto: Resolución 20-2009

Señora
Lillian Ramírez
Presente

Sírvase a encontrar adjunto al presente la resolución a su solicitud de información, en la cual le hago entrega de un Informe conteniendo la información requerida.

A la espera de haberle servido,

Deferentemente,

Lic. Gustavo Adolfo Pardo
Encargado Unidad de Información Pública
Fondo de Tierras
PBX: 23346373
www.fontierras.gob.gt

Esta tesis se imprimió en los
Talleres de Editoriales Siglo Veintiuno
Guatemala, octubre 2009